FUER UNS

FEB 2019

Das Regionalmagazin zwischen Uecker & Randow







Trockenbau · Montage von Fenstern, Türen u. Fertigelementen · Aufstellen von Carports Abrissarbeiten · Sanierungsmaßnahmen Haustürüberdachungen · u. v. a. mehr

Carsten Krüger Ausbau

Büro 039778-2 93 82 Fax 039778-2 86 20 Dorfstraße Nr. 3 17379 Blumenthal Mobil: 0174/192 77 29





2 Minuten bis zur Ostsee Ihre Eigentumswohnung im

Seebad Heringsdorf 3 Zimmer, EG, Terrasse, Stellplatz Bj. 2013, Hauptenergieträger Gas, Bj. der Anlage 2003, Endenergiebedarf 93,6 kWh(m²a)

€290.000,-

Käuferprovision 5,95 % inkl. MwSt.

Š-Immobilien-Service Mario Todtmann Büro 039771 52 77 93 Mobil 0170 333 97 49

In Vertretung der BS Immobilien

SICHER WOHNEN FÜR GENERATIONEN

T Torgelower
G Gemeinnützige
W Wohnungsgenossenschaft e.G.

Bahnhofstr.39 A • 17358 Torgelow Tel. 03976 280550 • Fax - 2805590



Wohnen in der Genossenschaft

Sie suchen eine Wohnung? Dann kommen Sie zu uns und überzeugen sich davon, dass Sie in unserer Genossenschaft tatsächlich günstig wohnen. Wir sind ein modernes und leistungsstarkes Unternehmen und haben komfortable bezahlbare Wohnungen für Familien, Senioren, Singles und junge Leute. In Torgelow, Ferdinandshof, Eggesin, Karlsburg und Marlow sind wir für Sie da. Das Recht zur Nutzung einer Genossenschaftswohnung ist an die Mitgliedschaft in unserer Genossenschaft gebunden. Mit der Unterzeichnung des Nutzungsvertrages erlangen Sie ein lebenslanges Wohnrecht. Als Genossenschaftsmitglied erwerben Sie Genossenschaftsanteile, deren Anzahl sich nach der Größe der Wohnung richtet. Außerdem bestimmen Sie gleichberechtigt über Ihr Wohnen und die Geschäftspolitik der Genossenschaft mit. Das Genossenschaftsleben wird von uns vielseitig bereichert und angeregt. Es lohnt sich, Mitglied zu werden

Also treten Sie ein in ein neues Zuhause. Ihr Anliegen ist uns wichtig, wir helfen Ihnen gerne weiter.

Guter Service, Freundlichkeit und die Zufriedenheit unserer Mitglieder und Mieter ist unseren Mitarbeitern Aufgabe und Verpflichtung zugleich.

Sechs Gründe die für uns sprechen:

- erschwingliche Mieten
- sanierte Wohnungen
 - freundliche Mitarbeiter
 - schnelle Serviceleistungen
 - zufriedene Mieter
 - tolle Landschaft



Die Torgelower Gemeinnützige Wohnungsgenossenschaft eG gratuliert ihren Jubilaren

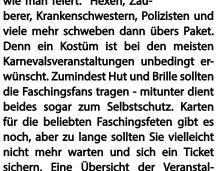
Frau Annemarie Schulze Frau heidemarie Ziegler Herr Winfried Strömke Frau Elsa Kaiser Herr Karl-Heinz Papke Frau Rosemarie Philipp

Frau Edith Schröder Herr Otto Feuerherdt Frau Rita Gorgs Frau Ilse Pillgrimm Frau Helga Schultz Herr Horst Kalwas Frau Ekaterina Dargel Frau Marianne Gierke Frau Helga Schröder Herr Bodo Schroeder Herr Willibald Schiffner Frau Brigitte Richter Frau Elisabeth Suhrbier
Herr Hans-Joachim Töpper
Frau Ilse Ulbrich
Herr Günter Kindler
Herr Heinz Hartfiel
Frau Maria Vagt



In unserer Region sind die Narren los

Köln, Mainz und Düsseldorf zählen zu den Karnevalshochburgen in Deutschland. Penkun, Luckow, Heinrichswalde, Leopoldshagen und Ferdinandshof wiederum bringen die ganze Uecker-Randow-Region zum Lachen. Wir stecken mittendrin in der närrischen Zeit, denn auch bei uns wissen die Menschen nur zu gut, wie man feiert. Hexen, Zau-





tungen finden Sie auf unseren Seiten 8/9. Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Feiern! Was sind schließlich Köln und Mainz, wenn es doch die vielen engagierten Faschingsclubs und Karnevalsvereine in unserer Region gibt?! Viel Herzblut und Zeit stecken sie in die Proben, um in jedem Jahr ein tolles und buntes Programm für alle Faschingsfreunde der Region

auf die Beine zu stellen.

In diesem Sinne lassen Sie sich von der FUER UNS durch die fünfte Jahreszeit führen. Unser Ortsportrait spielt im Februar also ganz bewusst in Penkun. Der Ort ist zwar die kleinste Stadt Mecklenburg-Vorpommerns, aber beim Karneval feiern sind die Penkuner ganz groß. Veranstaltungen für Jung und Alt werden dem Publikum dort Jahr für Jahr, Saison für Saison aeboten. Ihre Uta Bilaczewski



Folge uns auf Instagram @haffmedia und Facebook www.facebook.com/haffmedia



Neu im Netz: Ihr Info-Portal für Uecker-Randow

iebe Leser, wir haben es angedeutet: Wir freuen uns auf viele neue Ideen 2019! Eine länger in uns - möchten wir Ihnen in dieser Ausgabe vorstellen. Darum wundern Sie sich also nicht über die Titelseite, die dies mal nicht unsere schöne Region, sondern ein brandneues Logo zeigt, eigens von uns entwickelt. Unglaublich - einfach - regional sind Worte, die unsere schöne Region tref-fend beschreiben und beinhalten, was wir gazin, das Monat für Monat auf ihren Wohn-zimmer- oder Küchentischen liegt, wollen wir den Menschen dieser Region sowie den hiesigen Unternehmen noch mehr Service bieten. Wie? Mit einem Info-Portal im Inter-net. Unsere Seite trägt deshalb den schönen Namen www.uecker-randow.info! Dort wer-

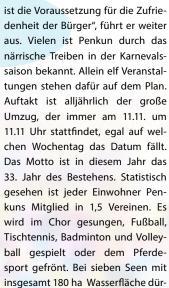
ANZEIGE



Dr. Allende-Straße 35 • 17379 Ferdinandshof • Tel: 039778 28930 • www.FAAT-Ferdinandshof.de

Die kleinste Stadt Mecklenburg-Vorpommerns, an unmittelbarer Grenze zu Polen und zum

Land Brandenburg, zählt mit seinen Ortsteilen gerade einmal 1800 Einwohner. "Die Menschen machen Penkun liebenswert", erklärt Bernd Netzel, der die Geschicke des idyllischen Städtchens seit 1990 führt. "Gutes gesellschaftliches Leben



Penkun: Perle Vorpommerns

fen natürlich auch die Angler nicht fehlen. In den letzten Jahren wurde die Badewasserqualität kontinuierlich verbessert. Die Fußballer und die Tischtennisspieler sind bereits seit vielen Jahren in den Landesli-

gen erfolgreich.

Einer der kulturellen Höhepunkte ist die Randow-Schau, bei der der Rassegeflügelzuchtverein stolz seine Tiere, die auch schon europaweit prämiert wurden, präsentiert.

Penkun verfügt über eine Grundund Realschule. Ins-

gesamt werden hier bis zu 240 Kinder unterrichtet, zum Teil auch aus dem nahe gelegenen Brandenburg.

Besonders stolz sind die Penkuner auf ihr Schloss aus dem Jahre 1198. Mit viel Mühe und Fördermitteln des Landes konnte es wieder aufgebaut werden und wird mit Engagement des Museumsvereins betrieben. Während der Saison kann es dienstags bis freitags bis 17 Uhr und an den Wochenenden ab 13 Uhr besichtigt werden. Alle Öffnungszeiten und Kontaktdaten für das Schloss und das Museum finden Sie auf der Homepage der Stadt Penkun www.penkun.de

"Durch die Lage im 'Stettiner Speckgürtel' und an der A 11 sowie



Die Penkuner sind stolz auf ihr Schloss aus dem Jahre 1198. Mit viel Mühe und Fördermitteln des Landes sowie dem Engagements des Museumsvereins konnte es wieder aufgebaut und betrieben werden. Fotos: Tourismusverein

der damit verbundenen guten Erreichbarkeit der Bundeshauptstadt haben wir einen eindeutigen Standortvorteil. Wir sind schneller in Berlin, als in unserer Kreisstadt Greifswald", so der Bürgermeister. Polnische Bürger erwarben in den vergangenen Jahren Wohneigentum in Penkun und den Ortsteilen. Sie haben sich in die Gemeinschaft sehr gut integriert.

Einige Fertigstellungen von Bauvorhaben stehen in diesem Jahr noch an: So erhält das Seniorenheim "Abendsonne" eine Demenzstation und "Penny" baut am Ortseingang einen neuen Supermarkt. "Geplant ist die Eröffnung für Ende Mai/Anfang Juni. Derzeit liegen wir im Zeitplan", so der Gebietsleiter Expansion Region Ost bei der REWE GROUP Michael Wodtke.

Die Stadt Penkun und ihre Partnerstädte

Die Stadt Penkun pflegt partnerschaftliche Beziehungen zu drei Städten: Lubien (Polen), Widochowa



Der Penkuner Bürgersee gehört zu den sieben Seen der Stadt.

Auslegestellen der FUER UNS in Penkun

ASSEKURANZKONTOR BUCHHOLZ / Lotto Toto Lange Str. 4

Adler Apotheke Kuperstraße 15

Gudruns Blumenparadies Kupferstraße 5

Sparkasse Uecker-Randow Am Markt 6 FUER UNS // FEBRUAR 2019 Ortsporträt Penkun 5

(Polen) und Fors (Frankreich). Die gegründeten Clubs der Deutsch/Polnischen Freundschaft und der Deutsch/Französischen Freundschaft koordinieren gemeinsame Treffen und die Besuchsreisen nach Polen und Frankreich. "Es sind sogar schon deutsch/französische Familien mit Kindern entstanden", freut sich Bürgermeister Netzel über das gute Miteinander.

Erst im vergangenen Jahr erhielten die Penkuner Besuch aus Fors. Meist werden die französischen Besucher dann bei Penkuner Familien untergebracht und bleiben bis zu 10 Tagen.

Die Stadt Penkun und ihre Ortsteile

Zur Stadt Penkun gehören die Ortsteile Storkow, Grünz/Radewitz, Wollin/Friedefeld und Sommersdorf/Neuhof

Storkow

Der kleine Ort hängt unmittelbar mit den Besitzverhältnissen der Stadt Penkun zusammen. Urkundlich erwähnt wurde er erstmals im Jahre 1240. Vielen Bürgern der Uecker-Randow-Region dürfte er durch die Ausrichtung



Die Bauarbeiten für den neuen Supermarkt gehen zügig voran. Foto: D. Vallentin



Sehenswert ist in Grünz die alte Dorfkirche, die bereits 1229 errichtet wurde.

des Deutschen Mühlentages am Pfingstmontag bekannt sein. Die Bockwindmühle stammt aus dem Jahr 1718. Sie brannte bei einem Feuer im Ort ab und wurde erst 1902 wieder aufgebaut. Dank des Engagements des Vereins Bockwindmühle Storkow e.V. wurde sie seit 1999 umfangreich saniert und zum technischen Denkmal. In einem Malgang kann hier Schrot hergestellt werden. Finanziell wurde die Sanierung von Sparkasse Uecker-Randow der Sparkassenstiftung und unterstützt. Das genaue Entstehungsjahr der Dorfkirche in Storkow ist leider nicht bekannt. Man geht aber davon aus, dass sie in der Zeit der Kolonisation



Der Wolliner See lädt zum Verweilen ein.

um 1250 errichtet wurde. Die Kirchturmglocke ist die einzige, die nach dem 2. Weltkrieg noch erhalten blieb. Sie stammt aus dem Jahr 1686 und wurde in Stettin gegossen. Die Wetterfahne des Kirchturms aus dem Jahr 1747 kann im Storkower Museum besichtigt werden. Nach Voranmeldungen bei Familie Sterling ist auch eine Besichtigung der Kirche möglich.

Grünz/Radewitz

Grünz wurde 1289 erstmals urkundlich erwähnt und stand damals unter schwedischer Herrschaft. Sehenswert ist die Dorfkirche, die bereits 1229 errichtet wurde. Die Friedhofsmauer wurde umfangreich saniert. Dank der ausgebauten Wanderwege können die sich um den Ort befindlichen Angelseen zu Fuß gut erkundet werden. Bürgermeister Bernd Netzel lobte die tolle Dorfgemeinschaft. Ausdruck für das gute Miteinander im Ort ist auch das Kinderfest. das alle zwei Jahre stattfindet und immer unter einem anderen Motto steht. Über die Autobahn A 11 und die Landesstraße in Richtung Prenzlau ist Grünz/Radewitz gut zu erreichen. Vielen dürfte Grünz auch durch das Flugzeug bekannt sein. Denn im Garten der Gaststätte "Deutsches Haus" stand bis vor einigen Jahren eine TU 134 A.

Wollin/Friedefeld

Wollin ist ein sogenanntes Haufendorf und entstand im Jahre 1240. Es ist durch seine schöne ruhige Wohnlage gekennzeichnet. In den vergangenen Jahren erhielt das Dorf eine Ortsumgehung. Die Dorfkirche wurde 1261 erbaut und kann mit einer Besonderheit aufwarten: Die Turmuhr und das Schlagwerk sind noch funktionstüchtig. Der kleine idyllische See lädt zum Verweilen ein. Die Entstehung des Ortsteils Friedfeld reicht bis ins Jahr 1714 zurück. Heinrich von der Osten legte ihn als Vorwerk Penkuns an.

Sommersdorf/Neuhof

Wer von Penkun in Richtung Garz oder weiter in die Uckermark fährt, den führt seine Reise durch den Ortsteil Sommersdorf/Neuhof, der im Jahr 1276 entstand. Mit dem Bau der Feldsteinkirche wurde ebenfalls schon in diesem Jahr begonnen. Charakteristisch ist das Mord- und Sühnekreuz aus dem Jahre 1423. Es entstand nachdem ein Bauer einen Adligen erschlagen hatte. Mehrere Radwanderwege können genutzt werden.

Von Doreen Vallentin





Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort

einen Physiotherapeuten (m/w/d)

Der/die Bewerber/-in sollte über Qualifikationen für manuelle Lymphdrainage und manuelle Therapie verfügen.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

PRAXIS für Physiotherapie und Osteopathie Konstanze Heintke

Stettiner Tor 2 | 17328 Penkun oder vereinbaren Sie einen Gesprächstermin unter 039751/691488. 6 Ortsporträt Penkun

IHR VERSICHERUNGSMAKLER FAIR - OBJEKTIV - PERSÖNLICH



Leistungen von denen Sie profitieren!

- Unabhängige Beratung ohne Abhängigkeiten von Versicherern
- Persönliche Betreuung "von Mensch zu Mensch"
- Regelmäßige Marktsondierung und Auswahl von echten Qualitätsversicheren
- Passgenaue und individuelle Beratung unabhängig vom Versicherer
- Einzelanalyse Ihrer persönlichen Lebenssituation
- Beratung und Betreuung nur durch qualifiziertes und ausgebildetes Personal
- Von der IHK geprüfte Zulassung und Registrierung
- Auswahl von Versicherern, die im Leistungsfall wirklich gut sind und hohe Qualitätsstandards erfüllen
- Anlassbezogen eine neue umfassende Überprüfung und Analyse Ihrer Versicherungsbedarfes und Versicherungsschutzes
- Qualitätsstandards in allen Prozessen und Begleitung und Hilfe im Schadenfall

Zum Glück gibt es Ihren Versicherungsmakler - fair, objektiv und persödlich

Assekuranzkontor Buchholz

nur einen Anruf weit entfernt

unabhängiges Versicherungsmaklerbüro

Herr Ralf Buchholz

17328 Penkun, Lange Str. 4

Funk: +491709130967 (WhatsApp)

TEL.: +49 39751 60707 Fax: +49 32223 789718

asskbuchholz@t-online.de

www.assekuranz-buchholz.de



In der Tagespflege Ahornblatt können bis zu 20 Tagesgäste betreut werden.

Seit Juni 2018 bietet die Tagespflege Ahornblatt in Penkun eine Entlastung für pflegende Angehörige an. "20 Tagesgäste mit unterschiedlichen Pflegegraden können hier von unserem motivierten Team betreut werden. Unsere Tagespflege stellt eine Ergänzung zur ambulanten Pflege in der Häuslichkeit und eine Alternative zur vollstationären Pflege im Pflegeheim dar. Ein Besuch in unserer Tagespflege Ahornblatt ist auch möglich, wenn in der Häuslichkeit Leistungen eines anderen ambulanten Pflegedienstes erbracht werden. Es ist kein Wechsel zur Häuslichen Alten- und Krankenpflege Brunhild Hahn GmbH notwendig", erläutert Brunhild Hahn. Durch das Pflegestärkungsgesetz II der Pflegekasse steht Versicherten ein zusätzliches Budget für den Besuch einer Tagespflege zur Verfügung. Die Tagesgäste werden morgens gegen 8.00 Uhr zu Hause abgeholt und nachmittags gegen 16.00 Uhr wieder nach Hause gebracht. Sie erhalten in der Tagespflege drei Mahlzeiten. Der Tag wird interessant gestaltet. Der private Kostenanteil für die Unterkunft und Verpflegung kann durch den Entlastungsbetrag von 125 €, der den Versicherten mit Pflegegrad zur Verfügung steht, mit finanziert werden, so dass die Kosten gering gehalten werden können.

Lernen Sie uns an bei kostenlosen Schnuppertagen kennen. Gern erstellen wir nach Ihren Wünschen und Vorstellungen ein individuelles Angebot.



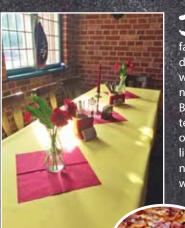


Tagespflege Ahornblatt Ahornweg 1 17328 Penkun Telefon: 039751 / 697782

039751 / 698547 Mail: info@pflegedienst-hahn.de



Buchen Sie die Bar "Zur Zitterbacke" für Ihre Feier!



a, wir haben auf", diesen Satz müssen Silvio und Stefan Wolff häufig sagen, wenn es darum geht, ob die Zitterbacke wieder geöffnet hat. "Jedoch nicht als Gaststätte, sondern als Bar, in der Einheimische wie Gäste Bier, einen leckeren Cocktail oder ein Glas Wein in gemütlicher Atmosphäre trinken können. Als kleinen Snack servieren wir den Leuten hausgemachte

Flammkuchen", erklärt Inhaber Silvio Wolff. Geöffnet hat die Bar in den Wintermonaten montags, dienstags, donnerstags und freitags ab 17

Uhr sowie sonnabends ab 18.30 Uhr. Sonntag und Mittwoch sind Ruhetage.

Sogar einen besonderen Ser-

vice bieten die Gebrüder Wolff ihren Kunden an: Wer in der Bar seinen Geburtstag, die Jugendweihe, die Einschulung oder ein anderes Familienfest feiern möchte, kann sie für seine Gesellschaft

buchen, so die Inhaber. Etwa 15 Personen können in der Zitterbacke gemütlich zusammensitzen. Koch Stefan Wolff kreiert bei Bedarf ein kleines Büffet ganz nach Ihren Wünschen. Soljanka, Zigeunerschnitzel, Zander und einiges mehr dürfen



Zitterbcke" feiern? Dann rufen Sie an! Fotos: swo

sich die Gäste zu ihrer Feier von ihm wünschen. Sind Sie interessiert? Dann können Sie Ihren Termin gern unter der Telefonnummer 039771 816116 blocken und ein Treffen für genauere Absprachen mit Stefan und Silvio Wolff vereinbaren. Von Uta Bilaczewski

Zur Zitterbacke | Ueckerstraße 109 | 17373 Ueckermünde | Telefon 039771 816116

Südtiroler Liedermacher zu Gast im Speicher

er in letzter Zeit ein Kon-Zert im Ueckermünder Kulturspeicher besucht hat, der weiß inzwischen, welcher Künstler zu den absoluten Lieblingsmusikern des Speicher-Teams gehört. Mehrfach hat Speicherchefin Katrin Starke auf diesen tollen Singer-Songwriter hingewiesen. Sein Name ist Dominik Plangger und seine Heimat ist Südtirol. Seine Songs kennen die Vereinsmitglieder mitnichten nur von seinen CDs. Der junge Mann, der inzwischen verheiratet und Vater einer kleinen

Tochter ist, saß bereits 2017 auf der Speicherbühne und erspielte sich gemeinsam mit seiner heutigen Frau Geigerin Claudia Fenzl die Herzen des Publikums. "Alle, die nicht da waren, haben wirklich etwas verpasst." schwärmt Katrin Starke noch heute. Nun ist Dominik Plangger am 9. Februar wieder da.

Doch was macht den Musiker eigentlich aus? Er ist ein Künstler, der etwas zu sagen hat, berichtet man über ihn. Und das stimmt! Er singt von der Gesellschaft, Politik und Problemen des ganz alltäglichen Lebens - und das authentisch und überzeugend. Er ist dabei nicht nur Sänger mit einer überragenden Stimme und einem grandiosen Gitarrenspiel, sondern gleichzeitig Poet, der mit seinen Songs berührt.



Am Samstag, 9. Februar, spielt Liedermacher Dominik Plangger im Ueckermünder Kulturspeicher. Foto: Veranstalter

Der Liedermacher macht seit seiner frühesten Jugend Musik. Zu seinen musikalischen Einflüssen zählt er unter anderem Bob Dylan, aber auch Liedermacher wie Hannes Wader, Reinhard Mey und Konstantin Wecker, mit dem er sogar schon gemeinsam auf der Bühne stand. Er singt gern in deutscher Sprache und im südtiroler Dialekt. Aber auch auf Englisch und Italienisch hört man ihn singen.

Dominik Plangger war viele Jahre als Straßenmusiker unter anderem in Irland und Kanada unterweas. Er wohnt in Wien und Innsbruck und verbringt so manchen Sommer als Hirte auf Südtiroler und Schweizer Almen. Als Musiker tourt er nicht nur durch seine Südtiroler Heimat und Österreich, sondern durch den ganzen deutschsprachigen Raum.

Also, lassen Sie sich dieses tolle Konzert am 9. Februar nicht entgehen. Einlass ist ab 19 Uhr, Beginn um 20 Uhr. Gern können Sie sich bereits eine Karte im Vorverkauf sichern.

Von Uta Bilaczewski

Faschingsfeten zwisch Ein bunter Überblick fü

Leopoldshagen

Samstag, 9. Februar Einlass: 19.30 Uhr / Beginn: 20.30 Uhr WO: Turnhalle der Schule

Vorverkauf 8€ / Abendkasse 10€ Vorverkauf ab 27.01. in der Verkaufsstelle Zahl in Leopoldshagen 039774 20203

Kinderkarneval

Sonntag, 10. Februar 14.30 - 18.00 Uhr Eintritt: Erwachsene 2€ Kinder frei

Heinrichswalder Faschingsverein

Musicalfieber

- der FCH spielt die besten Lieder -

Oldie Fasching

Samstag, 23. Februar Einlass: 19.30 Uhr/Beginn: 20 Uhr

Samstag, 2. März Einlass: 19.30 Uhr / Beginn: 20 Uhr

WO: Gemeindesaal Heinrichswalde Eintritt 10 €

Luckower Karnevalsverein

Luck-o-w

Samstag, 23. Februar und Samstag 2. März Einlass: 19.00 Uhr / Beginn: 20.00 Uhr WO: Ronnys Saloon in Luckow

Karte 9€

Vorverkauf in Ronnys Saloon in Luckow Tel: 039775 26864

Kinderfasching

Sonntag, 3. März Beginn 14.30 Uhr Eintritt: Erwachsene 3€ Kinder frei





hen Uecker & Randow

r alle Faschingsfreunde



Faschingsclub Ferdinandshof

Samstag, 23. Februar und 2. März Einlass: ab 19 Uhr/ Beginn: 20.11 Uhr

in Ferdinandshof Eintritt 15€

Kartenbestellung unter **Tel. 01603029310** und Abholung in der Werkstatt von Tischler Thomas in Ferdinandshof ab 15 Uhr

Kinderfasching

Sonntag, 24. Februar Beginn 14 Uhr Eintritt: Erwachsene 2€

Penkun helau

Thema "33 Jahre Penkun"

Samstag, 2. Februar, 20 Uhr (Sitzung); Sonntag, 3. Februar, 15 Uhr (Seniorensitzung); Samstag, 16. Februar, 20 Uhr (Sitzungl); Sonntag, 17. Februar, 15 Uhr (Kinderfasching); Samstag, 23. Februar, 20 Uhr (Sitzung); Sonntag, 24. Februar, 15 Uhr (Seniorensitzung); Samstag, 2. März, 15 Uhr (Sitzung); Montag, 4. März, 19 Uhr (Sitzung)

WO: Gaststätte Günters Bierstübchen

Abendveranstaltungen 12 € (inklusive einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen) Beim Kinderkarneval haben die Kinder freien Eintritt, Erwachsene zahlen 3 Euro.

die Senioren müssen bedenken, dass es Kaffee und Kuchen vor dem Programm gibt.





Bitte (R)recht freundlich...

Neues Datenschutzgesetz: Welches Foto ist noch erlaubt?

So oder ähnlich hieß es früher, kurz bevor der Film belichtet wurde und Familie, Freunde oder auch Unbekannte auf Bildern verewigt wurden. Wer heute fotografiert und Fotos veröffentlicht, bringt sich u. U.

in ernste Gefahr. Urheberrechtsverletzungen, Datenschutz, Einwilligung und Abmahnung sind nur einige der Reizwörter, die diskutiert werden.

Sicher haben Sie schon von den Kindergärtnerinnen gehört, die aus Angst vor rechtlichen Konse-

auenzen in den Fotos der Abschlussmappen alle Gesichter der Kinder und der Erzieher geschwärzt haben, wohl mit Ausnahme jeweils des Kindes, dem sie dieses "Erinnerungsfoto" überreicht haben. Sie zweifeln? Wahre Geschichte, wenn man den Nachrichten glauben darf. Und wer ist schuld - die EU und Datenschutzgrundverordnung? Wann darf man eigentlich andere Personen fotografieren?

Rechtsanwalt

Fromut Heinz Foto: Kanzlei

Nun, auch früher galt, dass höflicherweise vorher fragt, bevor man jemanden fotografiert und das kann heute sicher auch nicht schaden. Fragt man nicht und knipst, ist das zunächst einmal nicht grundsätzlich verboten. Seit 2004 regelt das Strafgesetzbuch in § 201 a StGB die Ausnahmen: Fotos von

Personen in deren privaten oder geschützten Räumen, Fotos von hilflosen Personen und Nacktaufnahmen von Minderjährigen - bereits die Herstellung des Bildes steht, von Ausnahmen einmal abgesehen, unter Strafe.

> Also alle in der Gruppe U 18, dauernd die mit dem Handy knipsen, Fotos von den letzten Partyopfern können ein (straf-) rechtliches Problem

> Selbst wenn das Foto ohne die Einwilliauna

des Abgelichteten und ohne Sorge vor dem Staatsanwalt erstellt werden kann, bleibt aber die Frage, ob der Fotografierte die Herausgabe der Bilder oder auch die Unterlassung weiterer Fotos oder sogar Schadensersatz fordern kann. Das hängt sehr vom Einzelfall ab. Grundsätzlich hat jede Person das Recht am eigenen Bild und das heißt, jeder kann bestimmen, ob Fotos gemacht werden dürfen und ob und wie diese weiterverwendet werden. Unter Umständen kann der Betroffene auch die Herausgabe der Bilder oder die Unterlassung fordern. Bevor Sie jetzt sorgenvoll ihre Urlaubsfotos durchsehen, auf denen eventuell mehr oder weniger Bekannte abgebildet sind: Entwarnung. Fotografieren Sie



Ihre Anwältin oder Ihren Anwalt finden Sie unter www.anwaltauskunft de

Vertrauen ist aut. Anwalt ist besser.

Rohe & Kollegen

zufällig iemanden auf einem öffentlichen Platz, also neben einem Bauwerk oder auf der Skipiste muss der Betroffene dies in der Regel hinnehmen. Installieren Sie aber auf ihrem Grundstück eine Kamera, die auch den Nachbarn mit aufnimmt oder Passanten auf der Straße, kann dies, von Ausnahmen abgesehen, zum Problem werden, denn mit dieser Überwachung verletzen Sie das Persönlichkeitsrecht des Abgebildeten.

Was hat die Datenschutzgrundverordnung nun daran geändert? Digitalfotos und auch analoge Bilder in Fotoalben stellen Daten da, wenn die Personen auf den Fotos zu erkennen sind. Für sie privat ändert sich im Wesentlichen nichts, solange sie die Fotos für private oder familiäre Zwecke herstellen.

Anders ist dies bei Vereinen,

Unternehmen und Organisationen. Über die Erhebung, also Anfertigung der Fotos, der Verarbeitung, Speicherung und Weitergabe der Fotos an Dritte muss entsprechend der Datenschutzgrundverordnung und zusätzlich zu den bislang schon bestehenden Voraussetzungen informiert werden. Für Anfertigung, Verarbeitung und Weiterleitung von Fotos von Minderjährigen beispielsweise im Kindergarten bedarf es darüber hinaus einer ausdrücklichen (datenschutzrechtlichen) Einwilligung der Erziehungsberechtigten. Hier ist vieles noch in der Klärung, die Rechtsentwicklung sollte aufmerksam verfolgt werden. Gern halten wir Sie dazu auf dem Laufenden oder beraten Sie, wenn Sie unsicher

Rechtsanwalt Fromut Heinz

AN7FIGE

Insolvenzrecht - Wirtschaftsrecht - Strafrecht - Baurecht - Arbeitsrecht - Verkehrsrecht - Familienrecht

ROHE & KOLLEGEN

Rechtsanwälte - Steuerberater - Insolvenzverwalter





Hier geht's Fettpölsterchen und Falten an den Kragen

eronika Menzl ist Ganzheitskosmetikerin und feiert dieses Jahr zehnjähriges Betriebsjubiläum. Ein Jahrzehnt, in dem sich die Eggesinerin stets weitergebildet und vor allem auch investiert hat. Der Umzug ihres Kosmetikstudios VM Verwöhnen und Massieren aus den Räumen ihres privaten Hauses in die Zlotower Straße 22 der Randowstadt war ein Schritt, mit dem sie ihren Kunden Barrierefreiheit und noch mehr Komfort bieten konnte.

Und auch im 10. Geburtstagsjahr dürfen sich die Kunden auf neue Angebote freuen. Veronika Menzl und Kollegin Ulrike

Vorpahl bieten in Eggesin die Plasma-Methode mittels eines Plasma Pens an. "Es ist eine innovative und effektive Alternative zur hautstraffenden Chirurgie", so die Studio-Inhaberin. Bei dieser Methode entsteht ein Plasmablitz - und zwar ohne direkten Hautkontakt. Winzige Verdampfungspunkte werden so erzeugt. "Dies führt zu einer Kontraktion und Straffung der Haut", erklärt Veronika Menzl. Der Einsatz des Plasma Pens wird unter anderem empfohlen bei: Oberlid-/Unterlidstraffungen (auch bei Schlupflidern), Nasiolabialfalten, Mund- und Lippenfältchen, Krähenfüßen,

Stirnfalten und am Hals.

Eine weitere Neuerung im Eggesiner Studio ist die Kryolipolyse - eine dauerhafte Fett-Weg-Methode. "Damit geht es Fettpölsterchen, die trotz Diät und Sport nicht verschwinden, an den Kragen." Und wie? "Mit einem Gerät, das vereinfacht gesagt mittels Kälte Fett löst", erklärt Veronika Menzl. Die hartnäckigen Fettpölsterchen werden einfach "weggefroren" und irreversibel aufgelöst. Es ist kein operativer Eingriff. "Die Behandlung ist schmerzfrei und hat so gut wie keine Nebenwirkungen", so die Ganzheitskosmetikerin. "Die Kunden brauchen mit keinen Einschränkungen rechnen und können anschließend aleich wieder arbeiten." Natürlich sollten gesunde Ernährung, Bewegung und ausreichend Flüssigkeit weiterhin zum Alltag der Kunden gehören, be-



Foto: U. Bilaczewski

tont die Studio-Inhaberin. Am 2. Februar und am 2. März, jeweils um 10 Uhr, lädt Veronika Menzl interessierte Kunden zur Vorstellung des Kryolipolysegerätes, verbunden mit detaillierten Informationen rund um das Kryolipolyse-Programm, in ihr Studio ein. Ebenfalls können sich die Interessenten im Anschluss die Funktionsweise des Plasma Pens an einem Model anschauen. Gern können Sie sich telefonisch einen Platz reservieren.

Von Uta Bilaczewski

KOSMETIKSTUDIO VM VERWÖHNEN UND MASSIEREN

Öffnungszeiten: Mo - Do 9 - 20 Uhr, Fr 9 - 15 Uhr

Eggesiner Gasthof lädt zum Feiern ein

Rocco und Birgit Görmer so-wie ihr Team haben Anlass zu feiern - und zwar ihr Einjähriges. Das wollen sie zusammen mit vielen Gästen tun, die am 2. Februar ganz herzlich zur Geburtstagsfeier in den Eggesiner Gasthof eingeladen sind. Schließlich hält das Ehepaar seine Türen

dann schon ein ganzes Jahr für die Randowstädter und Gäste des Ortes offen.

Die Geburtstagssause mit Tanz ist nur der Auftakt für einen bunten Veranstaltungsreigen, den Ehepaar Görmer und sein Team für 2019 planen. Schon jetzt dürfen sich alle Partyfreunde

> auf eine monatliche Tanzveranstaltung im Gasthof freuen. Ein DJ sorgt für entspredie chende Musik. Kalender müssen Sie sich dafür einfach jeweils den ersten Samstag im notie-Monat ren, empfiehlt Inhaber Rocco

Görmer. Aber auch zu den Feiertagen des Jahres, so beispielsweise zum Valentinstag, zu Ostern, zum Herren-, Mutter- und Kindertag hat sich der Inhaber etwas einfallen lassen.

Den Jahreswechsel kaum hinter uns gelassen, blicken die Görmers auch schon in Richtung Jahresende. Adventsmarkt und die Silvesterparty wollen schließlich gut geplant sein. Auch einen Neujahrsbrunch am 1. Januar 2020 soll es im kommenden Jahr wieder geben. Es ist also viel los im Gasthof Zick!

Jahreshöhepunkte im Gasthof Zick

Jeden ersten Samstag im Monat Tanz

02.02.19

Geburtstagsfeier zum Einjährigen mit Tanz

14.02.19

Valentinstag

21.04.19

Oster-Brunch

12.05.19

Muttertag

30.05.19

Männertag

01.06.19

Kindertag

1./2./3. Advent (Sa./So) Adventsmarkt

31.12.

Silvesterparty

01.01.20 Neujahrsbrunch

Gasthof & Pension Zick Stettiner Str. 36, 17367 Eggesin • Tel. 039779 27355 • www.gasthof-pension-zick.de



Wenn der Darm die Nerven verliert: Was ist ein Reizdarm?

Reizdarm - fast jeder hat die-sen medizinischen Begriff schon einmal gehört. Das könnte unter Umständen daran liegen, dass relativ viele Menschen in Deutschland daran leiden. "Deutlich mehr Frauen übrigens als Männer. Das Verhältnis ist zwei zu eins", sagt Dirk Gollatz, Arzt der AMEOS Klinik für Innere Medizin in Ueckermünde. Doch was verbirgt sich hinter dem Begriff Reizdarm überhaupt?

Dabei handelt es sich um ein komplexes Krankheitsbild mit facettenreicher Symptomatik, welches sehr schambesetzt und tabuisiert ist. Dadurch erfolge die Diagnosestellung oft sehr spät. Die Patienten haben mitunter zahlreiche Arztkontakte Klinikaufenthalte ohne hinreichende Klärung ihrer Beschwerden hinter sich.

Grundsätzlich beruht das Reizdarmsyndrom auf einer funktionellen Störung des Darms, die häufig durch Stress verstärkt wird. Das kann eine Änderung der Stuhlqualität (von Durchfall bis Verstopfung) oder Stuhlfrequenz sein, die von Schmerzen und Bauchkrämpfen begleitet sein können. Je nach vorherr-



Bei Bauchschmerzen, für die unter anderem auch ein Reizdarm verantwortlich sein kann, hilft eine Wärmflasche, denn Wärme wirkt krampflösend. Foto: pixabay

schenden Symptomen werden fünf Typen unterschieden, erklärt Dirk Gollatz: Der Diarrhötyp (Durchfalltyp), der Obstipationstyp (Verstopfungstyp), der Blähtyp, der Bauchschmerztyp und der sogenannten Mischtyp.

"Von einem Reizdarm spricht man allerdings erst dann, wenn die genannten Symptome be-

> reits etwa drei Monate bestehen, das Leben der Betroffenen durch die Beschwerden erheblich verändert. der Patient also sein Leben nach den Symptomen ausrichtet, und - das sei ganz wichtig", so der Mediziner, "organische

Ursachen ausgeschlossen sind". Dafür ist eine Koloskopie - eine Darmspiegelung - notwendig.

"Die genauen Mechanismen für ein Reizdarmsyndrom", so Dirk Gollatz, "sind bis heute nicht im Detail geklärt, man geht jedoch von einer multifaktoriellen Ursache aus." So kann die intakte Darmflora durch unterschiedlichste Einflüsse, z.B. einen Infekt oder Medikamente, verändert worden sein. In der Folge spricht man von einer gestörten "Darmbarriere", was zahlreiche Entzündungsreaktionen in der Darmwand einlei-

Da der Darm auch das größte immunologisches Organ mit einer Oberfläche von ca. 400 Ouadratmetern ist, entscheidet er darüber, wer Freund und wer Feind ist. Werden diese Entscheidungen falsch getroffen, löst das eine Lawine von verschiedenen Entzündungsprozessen aus, wird der Darm also gereizt.

Über ein eigenes Nervensystem kommuniziert der Darm über Botenstoffe sehr aktiv mit unserem Gehirn. Halten die Entzündungsprozesse an, kann es zu Veränderungen in dieser Achse und einer Störung der Schmerz-Reiz-Verarbeitung kommen. Kurzum, so der Arzt, "der Darm verliert die Nerven".

Wie kann eine Behandlung aussehen? Vorausgesetzt andere Darmerkrankungen sind ausgeschlossen worden und der Stress lässt nach, ist eine tragende Säule der Therapie die Ernährungsumstellung und eine bewusste und gesunde Lebensweise. Dazu gehört auch das Rauchen und den Genuss von Alkohol zurückzufahren. Andere Therapieansätze können beispielsweise eine psychologische Unterstützung, das richtige Entspannungsverhalten, autogenes Training, oder medikamentöse Strategien sein, so der Mediziner.

ah/uhi



Dirk Gollatz ist Arzt der Klinik für Innere Medizin. Er ist insbesondere verantwortlich für den Bereich der Endoskopie. Foto: U. Bilaczewski



Telefon: 039771 41-301 • Fax: 039771 41-309 • sekr.med@ueckermuende.ameos.de

Goethe Café Dalais

rund zur Freude bei allen Fans des Ueckermünder Goethe Café Palais: Am Samstag, 9. Februar, erwacht es aus seinem wohlverdienten Winterschlaf! Und wer die Inhaber Beatrice Springmann und Jan Mielke kennt,

Überraschungen gut.

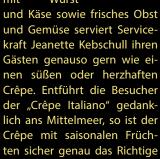
Darauf dürfen Sie, liebe
Gäste, sich also auch 2019 freu-

der weiß, sie sind

immer für einige

en.

Außer leckere Torten, wohlschmeckenden Kaffee. manche sprudelnde Frfrischung und süße andere Köstlichkeikönnen Kunden im Café in der Goethestraße ein mit Liebe zubereitetes Frühstück genießen. belegt Wurst



für all jene, die es etwas süßer zum Frühstück mögen. Naschkatzen können natürlich auch mit der Waffel "Goethes

> Liebling" in den Tag starten. Noch ziemlich neu auf der Karte ist die Käse-Lachs-Waffel, vielleicht als herzhafte Frühstücksvariante.

Jeanette Kebschull ist die gute Seele des Goethe Café Palais. Gern sorgt die junge Frau dafür, dass sich

> die Gäste in dem das an die geschichtsträchtigen feehäuser Wien erinnert, wohlfühlen. Das gelingt ihr gut. Kommen doch Jung und Alt gern in die Goethestraße, um zu genießen, zu plaudern und den Alltag mal für einen Moment hinter sich zu



lassen.

Wer das mit Jeanette Kebschull erleben möchte, kann gern mit Beatrice Springmann Kontakt aufnehmen. Sie sucht für das Café ab sofort eine Teilzeitkraft, die Jeanette Kebschull bei der Arbeit unterstützt.

Von Uta Bilaczewski





TEILZEITKRAFT GESUCHT!

Kontakt: 039771 548010 oder 0172 3945845

BUSREISEN

Pommern Tourist Springmann Reisebüro & Busunternehmen







BERLIN damals & heute 30 Jahre Wende am Br.Tor

Sa. 9. bis So. 10.Nov. im 5*+ Luxus Hotel ADLON!

- * Busfahrt inkl. 5*+ Hotel Adlon inkl. exklusiv Frühstückbüffet & Bettensteuer * inkl. Schwimmbad & Saunabenutzung & Sektchen am Brandenburger Tor
- * inkl. Mittagessen im Münchner HOFBRÄU & Freizeit Alex & Hackesche Höfe Kosten inkl. aller Leistungen: p.P. im DZ nur 275.- im EZ 369.-€ ein Geschichtseriehnis pur! buchbar ab sofort bis 20 Juni nach Vorhandensein!!

ANDREA BERG Konzert Berlin 27. - 28. Juli 2019

* Waldbühne & 4****+ Inter Conti Hotel inkl. Frühst. direkt am Ku-Damm & Besuch Design Outlet Village DZ p.P. 199.- EZ 249.-

4 Tage Wunderschönes historisches charmantes WIEN - Gruppen Flugreise 30. Sept. - 3. Okt. 2019

- * Bustransfer ab/an Ue'de, Egges., Tgl., Ferdh., Jatznick, Pasewalk, Rollwitz
- * Flug Berlin Wien Berlin inkl. Flughafen-Transfer ab/an 5* Hotel Altstadt
- * 3 x Ünern inkl. Frühstücksbuffet im <u>5***** RADISSON BLU Hotel</u> direkt Innenaltstadt Herrengasse an der Hofburg
- * inkl. Altstadtrundgang mit Reiseleitung und Eintritt histor. STEPHANSDOM!
- * inkl. Stadtrundfahrt mit Reiseleitung "Erleben Sie den Duft der Kaffee's"
- * inkl. Eintritt & Führung histor. Hofburg "Das Leben von Kaiser Franz & Sissi"
- * Freizeit im charmanten Wien <u>buchbar ab sofort bis 25.April.19 & Vorhandenseinl</u>
 KOSTEN inkl. aller Leistungen: p.P im DZ 999.-€ im EZ 1299.-€

4 Tage Insel Rundfahrt WOLLIN/Usedom/ MISDROY/SWINEMÜNDE & Radisson Hotel

16. - 19. Sept. 19

- * Busfahrt ab/an Ue´de, Egges.,Tgl.,Ferdh.,Ducherow, Anklam
- * 3x Übern. inkl. reichhaltigem Frühstücksbuffet & Halbpension im 4****+ RADISSON HOTEL! direkt Promenade Swinemünde inkl. AQUAPARK Nutzung pro Tag 1 h
- * inkl. Eintritt & Führung Zuckerfabrik Anklam
- * Besuch KARLS ERLEBNISHOF Koserow
- * inkl. Rundfahrt Insel WOLLIN & Ostseebad Misdroy mit Reiseleitung
- * inkl. Schiffahrt Swinemunde & inkl. Mittag im hist.Westfort Gewölbe
- * inkl. Stadt Rundgang Altstadt Swinemunde mit Reiseleitung
- * Schloss Stolpe inkl. Mittag in der Remise

Buchung ab sofort bis 2.Mai 19 & Vorhandensein!!

Kosten inkl. aller Leistungen: p.P. im DZ 469.- im EZ 599.-€

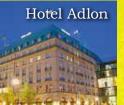
Die schönsten Geschenkideen!!

- EISSKULPTUREN Rövershagen & FRAUENTAG!! bei KARL'S
- Busfahrt inkl. Eintritt & Frauentags-Sekt 9.März 49.-
- * STÖRTEBEKER 2019!!Festspiele Busf. inkl. Karte in PK 1 ab jetzt buchbar 27.Juni /5.Juli / 12.Juli /2.Aug & 9.Aug.
- * KURURLAUB Ostseebad SWINEMÜNDE 27.April- 10.Mai 19 und 28.Sept - 11.Okt 19 Busf. 4*Hotel a.d.Promenade/VP/
- Z8.Sept 11.Okt 19 Busi. 4*Hotel a.d.Promenade/VP/
 Kur-Behandlungen/ärztl.Betreuung DZ 795.-€ EZ 855.-€
- * SWINEMÜNDE Zentrum/Hafen/Promenade 27.April & 28.Sept. 39.-€
- * MUTTER & VATERTAGs SCHLÖSSERFAHRTEN!!
- Schloss FLEESENSEE inkl. Mittag & Schlossführ.ung Schloss BASEDOW inkl. Mittag, Führung/ Orgelkonzert
- * MUSICAL's Hamburg 15 Uhr & Shopping HH 18.Mai 149.-€ KÖNIG der Löwen - NEU!! "TINA" Tina Turner Musical!!
- * GROSE BALTIC SAIL STETTIN gr. Festmeile 8. & 9.Juni 35.-€
- * Schlossgarten-Festspiele NZ " Die Bajadere" Busf./Karte 7. Juli 6

Buchungen ab sofort nach Vorhandensein

bf. je Ziell Ue'de, Eggs, Torgl, Ferdh., Jatzn., PW, Rollw. (Ducher., Ankl., Padderow

29 Jahre - POMMERN TOURIST Ueckermünde Tel. 039771 - 22865





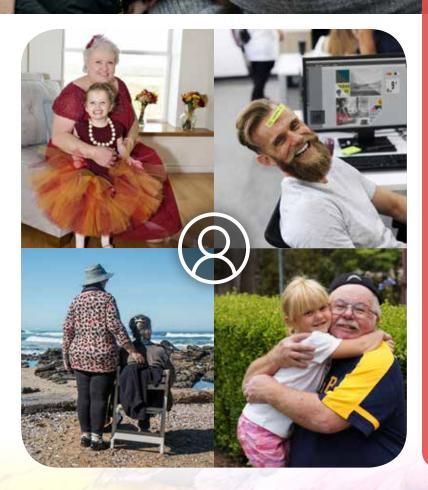


Kind 59.-€

11.Mai 59.-€

12.Mai 69.-€

Wir suchen Euren ganz besonderen Menschen!!!



iebe FUER UNS-Leser, sicher kennt Ihr den bekannten Titel "Lieblingsmensch" der Sängerin Namika. Nicht nur die eingängige und angenehme Melodie macht diesen Song so besonders. Es ist der Text, der zu Herzen geht. Kennt auch Ihr in Eurem Umfeld einen ganz besonderen Menschen, der Euch die Tage versüßt, selbst blöde Stunde zu schönen macht, Euch ein Lächeln aufs Gesicht zaubert, mit seinem Humor zielsicher genau Euren Nerv trifft? Dann meldet Euch unbedingt bei uns! Gern möchten wir Euren ganz besonderen Menschen kennenlernen und auch unseren Lesern davon erzählen, was ihn für Euch so besonders macht. Sicher auch ein schöner Oma, die vor Kreativität strotzt, dem hilfsbereiten Nachder jeden Samstag auf dem Fußballplatz zum Zuschauen steht, dem humorvollen Arbeitskollegen, der selbst flotten Spruch und einem Lächeln serviert, dem besten Freund, der jede Lebenssituation erträglicher werden lässt oder dem liebsten Opa, der immer eine fetzige Idee hat. Kurzum: Wir sind auf der Suche nach Eurem ganz besonderen Menschen. Fällt Euch da sofort jemand ein? Dann meldet Euch einfach bei uns und erzählt uns Eure ganz besondere Geschichte. Da wir vermuten, dass sehr viele ganz besondere Menschen in der UER-Region lenicht alle Geschichten in unsrem Magazin erzählen können. Aber hoffentlich ganz viele. Also, traut Euch!

Kontakt: info@haffmedia.de oder 039771 816116 Von Uta Bilaczewski

Wir suchen ...

• den besten Freund • die tollste Mama • den liebsten Opa • die freundlichste Kellnerin
• den tollsten Chef
• den hilfsbereitesten Nachbarn

len coolsten Par

• den rugsvereuesten martian • den coolsten Papa • den humorvollsten Arbeitskollegen

... oder all jene, die sonst für Euch ganz besondere Menschen sind.

In der Stralsunder Straße leben tolle Familien mit Herz

s war kurz vor Weihnachten, als das Telefon in unserer Redaktion klingelte. Am anderen Ende meldetete sich eine sympathische Stimme: "Hier ist Frau Winter", stellte sich die Dame vor. Sie wohnt in der Stralsunder Straße in Ueckermünde und hatte eine tolle Geschichte zu erzählen. Und zwar eine, die perfekt in unsere neue Serie "Wir suchen Euren ganz besonderen Menschen" passt.

In unserer ersten Geschichte handelt es sich nun gleich um mehrere tolle Menschen, wie Norbert Spiegel, Marita Hampel, Karola Hoffmann, Kerstin Ahlgrimm und Brigitte Winter betonen. Sie alle wohnen in der Stralsunder Straße und möchten sich im Namen der Bewohner ganz herzlich bei den Familien Löwe,

Grimm-Baars, Busch. Wagner und auch der Familie Rode bedan-Denn ken diese Familien organisieren mit viel Herzblut und Leidenschaft einen Weihnachtstreff in der Stralsunder Straße, zu dem Jung und Alt aus der Nachbarschaft eingeladen sind. Das Interesse ist groß. Sogar Besucher aus

anderen Straßen sind inzwischen schon dabei, erzählt Brigitte Winter. Das verwundert nicht, ist die Straße dann doch liebevoll geschmückt. Wärmepilze und leckerer Glühwein lassen die Leute nicht frieren. Legendär seien auch die leckeren

Soll es wieder sein - das

tolle gebastelte Spendenbox wird von den

fleißig gefüttert.

Bewohnern der Stralsun-



Die Familien Löwe, Grimm-Baars, Busch und Wagner organisieren mit viel Aufwand und Liebe zum Detail einen Weihnachtstreff in der Stralsunder Straße in Ueckermünde. Auch Familie Bode bringt sich ein. Dafür möchten sich die Bewohner dieser Straße ganz herzlich bei ihnen bedanken!

STRASENFEST

STRALSUNDER

Geschichte des beliebten

Straßenfestes in der Vorweih-

Schmalzenstullen und die Bratwurst, schwärmt Karola Hoffmann. Wolfgang Wagner stellt dankens-

werter Weise das Equipment zur Verfügung und auch seine Garage. Dort durfte es sich die ältere Generation gemütlich machen. Auch an Knüppelkuchen für die Kinder und den Weihnachtsmann wird gedacht, loben

die Bewohner. Ein vorweihnachtliches Straßenfest, das verbindet! In
der Stralsunder Straße wird Nachbarschaft und Geselligkeit also noch
groß geschrieben. Denn alltäglich
ist so viel Einsatz in dieser schnelllebigen Zeit auf jeden Fall nicht, viel
eher die Ausnahme, meint Kerstin
Ahlgrimm. Die Idee einen solchen
Weihnachtstreff zu organisieren,
hatten vor vier Jahren zugezogene
junge Familien. Finanziert wird er
durch eine aufgestellte Kasse des
Vertrauens. Eine selbst gebastelte

Spendenbox lädt dazu ein: Soll es wieder sein? Dann schmeiß was rein! Dieses Prinzip funktioniert so gut,

dass natürlich im nächsten Jahr wieder gemeinsam die Vorweihnachtszeit unter Nachbarn genossen werden kann. "Dieser Treff schreit einfach nach mehr", sagt Karola Hoffmann. Sie alle freuen sich jetzt schon auf die fünfte Zusammenkunft unter Nachbarn!

Liebevoll wird jedes Fest in einem Fotoal-

bum festgehalten, das sich jeder Bewohner zum Anschauen ausleihen darf. Zum Glück: Denn unter diesem Vorwand hat sich Brigitte Winter - liebe Organisatoren, es sei ihr und den anderen für diese Überraschung verziehen - das Album ausgeliehen. Denn so viel Engagement, da sind sich die Bewohner einig, sei nicht hoch genug zu loben. Organisieren die Familien diesen Treff doch neben der Arbeit in ihrer Freizeit. Sie sind eben ganz besondere Menschen! Von Uta Bilaczewski





5 TAGE HOLLAND / TULPENBLÜTE

Termin: 05.04. – 09.04.2019 Preis pro Person: 565,- €

2 TAGE BERLIN MIT FRIEDRICHSTADTPALAST

Termin: 09.05. – 10.05.2019 Preis pro Person: 195,-€



6 TAGE MASUREN / OSTPREUSSEN / POLEN

Termin: 02.06. – 07.06.2019 Preis pro Person: 495,- €

7 TAGE SALZBURGER LAND

Termin: 10.06. – 16.06.2019 Preis pro Person: 790 ,- €

5 TAGE TEUTOBURGER WALD

Termin: 21.06. – 25.06.2019 Preis pro Person: 515,- €



11 TAGE FLUSSKREUZFAHRT DONAU -MAIN - RHEIN - LINZ - STRASBURG

Termin: 24.08. – 03.09.2019 Preis pro Person Hauptdeck: 1.895,- € Zuschlag Oberdeck: 298,- €

Alle Fahrten inkl. Übernachtungen/Halbpension in guten Hotels.

Ausflugspaket mit teilweise Reiseleitung und Eintritten.

Weitere Informationen unter www.kleinbusreisen-jakob.de

Liepgartener Str. 16 b 17373 Ueckermünde Tel. 039771/53390





Auch an die Kinder wird gedacht und der Weihnachtsmann in die Stralsunder Straße bestellt. Fotos: privat

Gärten: Oasen der Ruhe

Der Kreisverband der "Gartenfreunde Uecker-Randow" e.V. stellt sich und seine Mitgliedsvereine

vor. Heute: Stadt Strasburg

trasburg ist mit seinen ca. 5300 Einwohnern eine vergleichsweise kleine, aber alte Stadt. Ihr verbrieftes Stadtrecht geht bis auf das 12. Jahrhundert zurück. So alt sind die zehn im Kreisverband organisierten Kleingartenvereine nicht und auch die Kleingärtner, die hier etwa 600 Parzellen bewirtschaften, sind es auch nicht. Die große Masse von ihnen hat aber schon bessere Zeiten für Kleingärtner erlebt, Zeiten in denen sich das Leben der Menschen im sommerlichen Grün der Parzellen abspielte, Kinder die Anlagen belebten. Diese Kinder von damals sind fortgegangen, der Arbeit hinterher - Arbeit, die es in der Stadt nicht mehr so reichlich gibt. Das spiegelt sich im Altersdurchschnitt der Vereinsmitglieder wider und Vereinsvorstände mit einem Altersdurchschnitt von über 70 Jahren sind die Regel. Für alle Pachtflächen, ca. 218.800 m², ist der Kreisverband der "Gartenfreunde Uecker-Randow" e.V. der Generalpachtnehmer, Verpächter die Stadt Strasburg. Das ist historisch so gewachsen, war doch bis 1991 der VKSK Generalpächter und hatte, so wie es auch heute wieder ist, die Flächen dann an seine Mitgliedsvereine verpach-

Die Zusammenarbeit zwischen dem Kreisverband und den Verantwortlichen in der Strasburger Stadtverwaltung ist gut und unkompliziert. Nach gemeinsamen Begehungen verschiedener Anlagen konnten die ersten ungenutzten Flächen an die Stadt zurückgegeben werden und somit die Vereine entlastet. Zurückgegeben werden können aber nur die Flächen, die von Bebauung und verwilderten Aufwuchs befreit sind, und damit stoßen viele Vereine an ihre Grenzen. In der Regel werden bei Ausscheiden von Mitgliedern aus dem Verein, Parzellen mit Bebauung und Aufwuchs zurückübernommen, das erhöht die Chance der Neuvergabe erheblich. Kommt es aber zu keiner Neuvergabe verwildert die Parzelle - und zwar mit all ihren Folgen. Der hohe Altersdurchschnitt der Vereinsmitglieder lässt oft keine geordneten Arbeitseinsätze mehr zu und Beräumung ist schon gar nicht möglich. Personell und finanziell sind die Vereine am Limit und Hilfe von außen (Fördermittel zum Rückbau) scheitert an den klammen Kassen der Kommunen und auch vom Land ist kaum Hilfe zu erwarten. Der Kreisverband unterstützt aber weiterhin die Vereine bei der Beantragung von Fördermitteln, den Erfolg muss man dann aussitzen.

Zwei Vereine werden von Frauen geführt: der KGV "Hellteich"



und der Verein "Am Mühlbach".

Der Kleingartenverein "Am Mühlbach" e.V. ist mit z.Zt. 204 vergebenen Parzellen der größte Mitgliedsverein, die Vorsitzende zusätzlich noch Mitglied im Vorstand des Kreisverbandes. Vor so viel Mut, vor dem Engagement kann man nur symbolisch den Hut ziehen, ohne die gute Arbeit der männlichen Vereinsvorstände schmälern zu wollen. Danke Frau Strathmann, danke Frau Döring und danke an alle, die engagiert bis ins hohe Alter für "IHRE" Vereine wirken.

Mit diesem Beitrag geht die Vorstellungsreise, die in Ueckermünde begann, zu Ende. Sie sollte ein Dankeschön an die über 3000 Kleingärtnerinnen und Kleingärtner sein, die organisiert in 52 gemeinnützigen Kleingartenvereinen, einen wesentlichen Anteil an der Erhaltung von alten Obstsorten, an vielfältigen Angeboten für heimische Insekten und für den Schutz von Bienen. Wespen und Hummeln haben. Das Kleingartenwesen belebt unsere Orte,

die vielen Anlagen sind Oasen der Ruhe und Entspannung und stehen allen Bevölkerungsschichten offen, sollten stärker als bisher Teil der öffentlichen Freiraumversorgung in den Kommunen sein. Nach der Gesetzesdefinition der "kleingärtnerischen Nutzung" steht



die Erholungsfunktion gleichwertig neben der nicht erwerbsmäßigen gärtnerischen Nutzung, die Kleingärten sind ein wichtiger ökologischer Ausgleichsfaktor für die zunehmende Versiegelung unserer Landschaft.

Der Kreisverband der "Gartenfreunde Uecker-Randow" e.V. sieht sich trotz der vielen offenen Probleme gut gerüstet und sieht optimistisch in die Zukunft: Packen wir sie gemeinsam an!

Im Auftrag des Vorstandes Kreisverband der Gartenfreunde **Uecker-Randow Detley Herrenkind** Verbandsvorsitzender



Wie erreichen Sie wen?

KGV "Freundschaft" e.V.

KGV "Am Mühlbach" e.V. 0152-59363742

KGV "Frohe Zukunft" e.V.

KGV "Fritz Reuter" e.V.

039753-579664

KGV "Am Wall" e.V.

KGV "Seeblick" e.V. 039753-20811

KGV "Dr. Schreber" e.V. 039753-20225





Sie möchten eine Immobilie kaufen oder verkaufen?

Der Immobilien-Service der Sparkasse ist ein verlässlicher Partner

ie jahrelange Erfahrung im Maklergeschäft spricht dafür, sich erst einmal an die erfahrenen Fachleute Mario Todtmann und Doreen Blümke vom Immobilien-Service der Sparkasse Uecker-Randow zu wenden. Sie finden mit Ihnen gemeinsam schnell den richtigen Käufer für Ihr Grundstück, das Haus, die Wohnung, aber auch die Gewerbeimmobilie und das einfach, schnell und unkompliziert.

Oder Sie sind auf der Suche nach einer eigenen Immobilie, dann sind Sie ebenfalls bei beiden Immobilienberatern genau richtig. Denn sie haben immer die Wünsche Ihrer Kunden im Blick und das zeichnet den Immobilienservice der Sparkasse Uecker-Randow aus. Und so geht's (siehe Grafik).



Carsten Kühn hat sein Haus in Grambow verkauft. Mario Todtmann vom Immobilien-Service der Sparkasse Uecker-Randow hat ihm sehr dabei geholfen, wie er sagt



Über ein Jahr versuchte sich bereits ein Makler vergeblich an dem Verkauf Hauses des von Carsten Kühn aus Grambow/Schwennenz. Schließlich gab dieser auf. "Gut, dass mir einfiel, dass die Sparkasse Profis hat, die auf einen großen Kundenstamm zugreifen können. Zugegeben, anfänglich war etwas Skepsis dabei. Da ich die Woche außerhalb arbeiten

muss, hatte ich keine Zeit, mich um den Verkauf selbst zu kümmern. Mario Todtmann vom Immobilien-Service der Sparkasse Uecker-Randow, der auf eine jahrzehntelange Erfahrung als Immobilienmakler zurückgreifen kann, hat mir bei dem Verkauf des Hauses sehr geholfen. Er weiß, was der beste Preis in unserer Region ist. Wir haben den vereinbarten Preis erzielt", ist Carsten Kühn froh und freut sich, dass alles so reibungslos und schnell umgesetzt wurde.

Ihre Ansprechpartner für den professionellen Immobilienverkauf

Büro Pasewalk 03973 434 440 Büro Ueckermünde 039771 527793 0170 333 97 49 Mobil





Mario Todtmann



Doreen Blümke



ETL

Freund & Partner GmbH Steuerberatungsgesellschaft

Beim Hausverkauf auch an das Finanzamt denken

Wenn ein Haus verkauft wird, muss der Notar den Verkauf an das Finanzamt melden. So erfährt der Fiskus von dem Geschäft und hält die Hand auf. An die Grunderwerbsteuer denkt dabei jeder. Doch der Verkauf kann auch Einkommensteuer kosten.

Die magische Frist von 10 Jahren

Immer dann, wenn zwischen Erwerb und Veräußerung eines Grundstücks nicht mehr als 10 Jahre vergangen sind, muss der Gewinn aus der Veräußerung auch versteuert werden. Ausnahmen bilden Einfamilienhäuser und Eigentumswohnungen, die im Jahr der Veräußerung und den beiden Jahren davor oder seit der Anschaffung zu eigenen Wohnzwecken genutzt wurden. Besteuert werden damit leer stehende und vermietete Grundstücke und Gebäude.

Nur der Gewinn aus dem Hausverkauf muss versteuert werden

Steuerpflichtig ist nur der Gewinn aus dem Hausverkauf. Dieser wird aus der Differenz zwischen dem Verkaufspreis und den Anschaffungs- oder Herstellungskosten ermittelt. Die Kosten des Verkaufs (z.B. Gutachterkosten für die Bewertung, Maklergebühren, Reisekosten anlässlich einer Besich-



Steuerberater
Henry Haase

tigung durch Kaufinteressenten oder auch die Notargebühren) können vom Verkaufspreis abgezogen werden.

Die Anschaffungs- oder Her-

stellungskosten werden um die Abschreibungen gemindert, die im Rahmen der Ermittlung der Einkünfte aus der Vermietung geltend g e m a c h t wurden. Gerade wenn Sonderabschreibungen z. B. bei Denkmalen vorgenommen wurden, erhöht sich



Niederlassungsleiterin Gundula Hafenstein

durch diese Regelung der Gewinn erheblich.

Die Höhe der Steuerzahlung richtet sich nach dem persönlichen Einkommensteuersatz des Verkäufers, der bis zu 45% (zuzüglich Kirchensteuer und Solidaritätszuschlag) erreichen kann. Diese Steuerlast sollte jeder bedenken. Denn sie schmälert den Veräußerungserlös, der beispielsweise zur Tilgung von Darlehen verwendet werden soll.

Bei Verlusten wiegelt das Finanzamt ab

Sofern aus der Veräußerung ein Verlust entsteht, kann dieser nicht mit anderen positiven Einkünften ausgeglichen werden. Er wird jedoch vorgetragen und mindert spätere Gewinne aus Spekulationsgeschäften.

рm



In diesem Gebäude der Ueckerstraße direkt am Marktplatz sitzt die Steuerberatungsgesellschaft in Ueckermünde. Foto: René Plückhahn

NZEIG

Freund & Partner GmbH

Steuerberatungsgesellschaft/Niederlassungen an der Uecker

17373 Ueckermünde • Ueckerstraße 73

17358 Torgelow • Ueckermünder Straße 5

ETL







- ·Existenzgründerberatung
- \cdot Erbschaftssteuerberatung
- · Buchführung, Lohnberechnung
- · Jahresabschlüsse

Büro Pasewalk · Haußmannstr. 76 · 17309 Pasewalk m.braun@stb-braun-pasewalk.de · Tel. 03973 20830 · Fax 03973 208323

Büro Torgelow · Wilhelmstr. 21 · 17358 Torgelow info@stb-braun-pasewalk.de · Tel. 03976 203984 · Fax 03976 201033

www.steuerbuero-pasewalk.de

- Wirtschaft und Steuern -Wissen und Beratung aus einer Hand



Wir sind

eine Steuerberatungsgesellschaft die bereits seit 1992 besteht. Inzwischen beschäftigen wir 25 Mitarbeiter, darunter vier Steuerberater und zwei Auszubildende.

Unser Personal zeichnet sich durch hohe fachliche Qualifikationen aus. Neben Gewerbetreibenden, Freiberuflern, Institutionen und Vereinen betreuen wir in großem Umfang landwirtschaftliche Betriebe.

Unseren Mandanten bieten wir ein umfangreiches Leistungsspektrum. Unter anderem: Finanz- und Lohnbuchhaltung, Jahresabschlüsse, Steuererklärungen, Steuerberatung und -gestaltung.



Pasewalk

Stettiner Straße 45 17309 Pasewalk

Tel. 03973 2078-0 Fax 03973 2078-19 pasewalk@listax.de www.listax.de

WIR GESTALTEN UND ERSTELLEN VON A-2

Aufkleber BANNER

Beachflags Briefumschläge Broschüren Bücher Durchschreibesätze Einladungskarten Eintrittskarten Fahnen & Flaggen

Geschäftspapiere Getränkekarten **Imagefilme** Kalender Kugelschreiber LED-SPOTS

Luftballons Magnetschilder Notizbücher PLAKATE **Postkarten**

Roll-Ups SCHILDER

Stempel Stempelkarten Stofftragetaschen Tassen Visitenkarten WEBSEITEN

Weihnachtskarten Zeitschriften Zollstöcke

NICHT DABEI WAS SIE SUCHEN? WIR MACHEN NOCH VIEL MEHR! SCHREIBEN SIE UNS EINFACH UNTER INFO@HAFFMEDIA.DE



Unsere Mitarbeiter beraten Sie gern und individuell.



© 0172 540 9552

© 0159 0389 5163



WWW.HAFFMEDIA.DE

DACH- & FASSADENSANIERUNG

Lieber günstig sanieren als teuer investieren D & F hat's drauf!

Das Dach eines Hauses verleiht Ihrem Heim eine persönliche Note. Ein in die Jahre gekommenes Dach hingegen, lässt alleine durch seine optische Erscheinung das gesamte Haus unter einer drastischen Wertminderung leiden. Jeder Hausbesitzer kommt eines Tages an den Punkt, an dem er entscheiden muss, ob er sein Dach neu eindecken lässt, weil es eben nicht mehr schön aussieht oder vielleicht schon teilweise undicht ist oder es sanieren lässt. Im Laufe der Zeit haben dem Dach Witterungseinflüsse aber auch Moose, Algen und Pilze zu schaffen gemacht. Durch Sonneneinstrahlung, Frost, Regen, Hagel und Schnee verwittert die Farbe. Die Dachziegel werden porös und Feuchtigkeit dringt ein. Bei Frost besteht die Gefahr, dass sie brechen und damit das gesamte Dach undicht werden kann.

Die Fachleute der Firma D & F aus der Speicherstraße in Pasewalk haben für alle Hausbesitzer die Lö-

sung: Sie beschichten seit vielen Jahren Dächer und Fassaden mit einem gut haftenden Material, das außerdem gut verarbeitet werden kann, eine gute Deckkraft aufweist und wasserdampfdurchlässig ist. Durch einen speziellen Lotuseffekt perlt nach der Beschichtung das Wasser in Tropfen ab und nimmt so alle Schmutzpartikel von der Oberfläche mit. Für dieses Verfahren ist es unerheblich, ob die alten Dachziegel aus Beton oder Ton bestehen. Von Ziegelrot über Schiefergrau bis hin zu Tannengrün, für jeden sollte die Lieblingsfarbe mit dabei sein. Danach erstrahlt das Dach in neuem Glanz und auch die Augen der Hausbesitzer, da sie nach dieser kostengünstigen und wertsteigernden Maßnahme erst einmal für lange Zeit keine Sorgen mehr haben.

Die D & F-Profis sind in ganz Mecklenburg-Vorpommern, Brandenburg, Sachsen und Sachsen-Anhalt tätig. Weit über 3.000

Referenz-Objekte sind das Aushängeschild des Unternehmens. Hausbesitzer, die sich mit dem Gedanken tragen, im Jahr 2019 das Dach oder die Fassade ihres Hauses zu sanieren, sollten unbedingt jetzt die Chance nutzen und mit den Fachberatern des Unternehmens jetzt das Gespräch suchen. Bei Zusendung des Coupons an die Firma D & F in Pasewalk haben Interessenten Anspruch auf die 28 % Rabatt für Dach- und Fassadenbeschichtungen bzw. auf 15 % Rabatt auf Dachrinnentausch und das Streichen des Dachkastens. Lassen Sie sich also diese Vorteile nicht entgehen und vereinbaren einen Termin für die Wertsteigerung Ihres Hauses ein. Es lohnt



lassen Sie es nicht so weit kommen wie auf dem Bild und vereinbaren mit uns einen Beratungstermin, zum Schutz Ihres Daches!

Unsere Arbeitsgebiete sind:

Mecklenburg-Vorpommern Berlin & Brandenburg Sachsen-Anhalt & Sachsen

so geht's:

Sie rufen an unter
Telefon 03973 4359878
oder Handy 0176 62883151
oder Sie schreiben uns
E-Mail: info@df-pasewalk.de
oder Fax 03973 4359866
oder 17309 Pasewalk
Speicherstraße 2

Sie vereinbaren einen Termin.

- 1. Danach begutachten wir Ihr Dach oder Ihre Fassade kostenlos.
- Sie erhalten ein Festpreisangebot inkl. aller anfallenden Kosten.
- 3. Wenn gewünscht sanieren wir Ihr Dach oder Ihre Fassade.
- Zahlung erst nach
 Fertigstellung und Abnahme –
 alles ohne Risiko wir
 freuen uns auf Ihren Anruf
 und Ihr Interesse!





28% Gutschein für 2019!!!

auf Dach- und Fassadenbeschichtungen (Lotuseffekt)

15% Gutschein

auf Dachrinnentausch und Dachkastenstreichen

Coupon ausschneiden und per Post bis zum 15.2.2019 ins Büro schicken oder anrufen und einen Termin vereinbaren. Name:

Adresse:

Telefon:

Dach

Fassade

Dachrinne



ahkauf-Inhaber Andreas Vieweg und sein Team stehen in den Startlöchern: "Sobald es mit dem Umbau des Haff-Centers losgeht, beginnen auch wir", so der nahkauf-Chef. "Zum Teil haben wir uns schon auf die geplanten Bauarbeiten eingestellt und den Mehrweg- und Einweg-Getränkebereich umgestaltet, ihn also an die neuen Bedingungen angepasst", sagt Andreas Vieweg. Zudem will

der nahkauf-Inhaber im Zuge des Center-Umbaus investieren. In zwei Leergut-Automaten beispielsweise. Die Kosten dafür belaufen sich auf um die 70 000 Euro. Grund: "Der alte Automat ist in die Jahre gekommen. Immer wieder kommt es deshalb ärgerlichen technischen Ausfällen, die einen Monteur erfordern." Er sei schließlich um die 15 Jahre alt. Die neuen Automaten werden verlässlicher und schneller sein. "Außerdem lesen sie fast alles", verspricht Andreas Vieweg. Ebenso steht mit dem geplanten Center-Umbau eine Investition in neue Kältetechnik ins Haus beziehungsweise in den Markt. Diese Summe wird dann um ein Vielfaches höher sein als die etwa 70 000 Euro für die beiden Leergut-Automaten.



Von Uta Bilaczewski

Fotos (2): nahkauf/Foto (1) S. Wolff



Unsere Dienstleistungen

- Postbank: Eröffnung von Konten; Ein-& Auszahlungen von Bargeld; Western Union: Geld sicher & schnell versenden
- Post & Lotto
- € gebührenfrei Geld abheben (ab 10€ Einkaufswert)
- Mehrwertdienste (Telefonkarten, Geschenk-Gutscheine, nahkauf-Gutscheine)
- Treuepunkte
- 👬 🛮 Anfertigung von Präsenten
- Anfertigung von Wurst- und Käseplatten
- Kommissionskauf
- Lieferservice (der Einkauf wird auf Wunsch nach Hause gebracht)
- Taxi-Ruf
- Entgegennahme von Überweisungen für die Sparkasse
- Wäsche- und Reinigungsservice
- Schuhreparatur-Service
- → Fahrradreparatur-Service

Smarter zahlen mit Ihrer **Sparkasse Uecker-Randow**

ie Zeiten, in denen Banküberweisungen handschriftlich ausgefüllt und in der Sparkassen-Filiale abgegeben und von den freundlichen Mitarbeitern ausgeführt wurden, sind vorbei. Immer mehr Kunden erledigen ihre Bankgeschäfte online und das wann immer und wo immer sie möchten. Dabei ist es unerheblich, ob der stationäre PC, das Tablet oder das Smartphone genutzt wird. Damit sind die Kunden an keine Öffnungszeiten gebunden und haben immer einen Überblick über ihren Kontostand und aktuelle Abbuchungen, können Daueraufträge einrichten und verwalten, einen elektronischen Kontoauszug selbst und unkompliziert zu Hause drucken und sich auch beguem von zu Hause die Kontodetails der Kreditkarte ansehen. Auch Informationen zu Leistungen im Sparkassen-Verbund sind über das Online-Konto abrufbar. So können die Kunden sich die Details zu ihren Depots, den bestehenden Versicherungen bei der Provinzial oder den aktuellen Stand des Bausparvertrages bei der LBS ansehen.

Wenn es einmal ganz schnell mit einer Überweisung gehen Stiftung **GUT (2,0)** Sparkassen-App Finanztest Ausgabe 10/2018 www.test.de **GUT (2,2)** Warentest Sparkassen-App **Finanztest** Ausgabe 10/2018 www.test.de

Überall, wo die Sparkassen-Kunden kontaktlos zahlen können, können sie ihr Android-Smartphone auch mit der APP für "Mobiles Bezahlen" als Zahlungsmittel nutzen. Dafür muss lediglich diese bei Google Play heruntergela-

muss, bietet darüber hinaus Instant Paymant die Möglichkeit, Geld in Echtzeit zu transferieren. In wenigen Sekunden ist somit die Zahlung bei dem Empfänger und das an 365 Tagen im Jahr - sogar an Sonnund Feiertagen. Eine Übersicht der an diesem Service teilnehmenden Geldinstitute finden Sie auf der Homepage www. sparkasse-uecker-randow.de /de/home/service/echtzeitueberweisung.

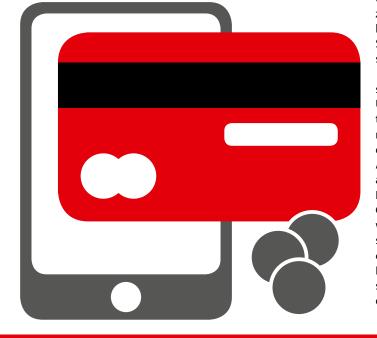
Oft ist es so, dass die Kunden mehrere Konten bei unterschiedlichen Banken haben oder fürs Einkaufen im Internet PayPal nutzen. Da ist es wichtig, stets den Überblick über die getätigten Einkäufe zu behalten. Mit Mulitbanking können sie auf einen Blick die Stände aller ihrer Konten ein-

Die EC-Karte der Sparkasse kann aber noch mehr: Überall, wo die Kunden kontaktlos zahlen können, können die Kunden auch ihr Android-Smartphone mit der App für "Mobiles Bezahlen" als Zahlungsmittel nutzen. Dafür muss lediglich diese bei Google Play heruntergeladen werden. Das Smartphone ist so also bares Geld wert. Brauchen Sie dann doch einmal Bargeld, weil Sie in einem Geschäft, einem Restaurant oder dem Kino nicht mobil zahlen

können, hilft Ihnen die App auch dabei, den nächsten Geldautomaten einer Sparkasse zu finden. Das ist gerade im Urlaub wichtig, wenn man sich in seiner Urlaubsregion nicht so gut auskennt. Ihr Smartphone navigiert Sie zum Automaten und zeigt Ihnen sogar die Öffnungszeiten dieser Sparkassen-Filiale an. Damit Sie keinen Zahlungstermin verpassen oder sofort informiert werden, wenn ein Zahlungseingang auf Ihrem Konto zu verbuchen ist, können Sie den Kontowecker installieren. So werden Sie akustisch über Bewegungen auf Ihrem Konto aufmerksam gemacht.

Für Fragen zur Nutzung des Online-Bankings bei der Sparkasse stehen die Mitarbeiter gern zur Verfügung. Einfach anrufen oder sich bei dem nächsten Besuch in der Filiale vom Berater die Vorteile des Online-Bankings erläutern lassen.

Von Doreen Vallentin





100 Jahre Sport in Plöwen: Ein ganzes Dorf feiert sein Jubiläum

Die Geschichte des Vereins ∞ Teil 1

Das Jahr 2019 steht in der Gemeinde Plöwen, einem kleinen Dorf mit 330 Einwohnern im Südosten des Bundeslandes Mecklenburg-Vorpommern, ganz

im Zeichen des Sports. Unter dem Motto "100 Jahre organisierter Sport in Plöwen" finden zahlreiche sportliche Aktivitäten statt.

1919 - 1950

Bereits im Jahre 1919, kurz nach dem Ende des Ersten Weltkrieges, beschlossen sportbegeisterte junge Männer, gemeinsam Fußball zu spielen und traten dazu dem "ATSB/ Arbei-

ter-Turn- und Sportbund" bei. In den 20er-Jahren gesellten sich dann zu den Männern auch sportbegeisterte Mädchen und Frauen hinzu. Als "Blaue Radfahrer" trafen sich die Familien der Bauern und Handwerker, um gemeinsam Radtouren zu

> unternehmen. einfachen Arbeiter kamen als "Rote Radfahrer" zusammen, um ihrem Hobby nachzugehen.

Ab dem Jahr 1935 wurde der Sportbetrieb schließlich als "Titania Plöwen" weitergeführt. In der Zeit des Zweiten Weltkrieges gegen ruhten die sportlichen Aktivitäten weitestgehend.

Planen Sie schon folgende Termine ein. Der Verein freut sich auf Ihren Besuch!

27.04.19

Radtour und Maieinsingen

18.05./19.05.19 Landesmeisterschaften MV im Fahrsport

29.06.19 Fußballturnier

22.08.19 Festveranstaltung

23. - 25.08.19

Großes Reitturnier Hochseiltruppe Geschwister Weisheit

Viele Männer waren Wehrdienst zum einberufen und die Frauen hatten all ihre Kraft einzuEhrenurkunde I

100 Jahre Sport



setzen, um die Familien zu versorgen und die bäuerlichen Wirtschaften aufrechtzuerhal-Von Jens Riemer

Schatzmeister des Vereins

In der nächsten Ausgabe der FUER UNS lesen Sie, liebe Leser, dann noch mehr aus der Sportgeschichte in Plöwen. Was geschah nach dem Zweiten Welkrieg?



Provinzial hilft dem FRV Plöwen

Wichtig für unseren Verein sind die Sponsoren und Unternehmer, die sich für den Verein engagieren und tatkräftig bei der Vorbereitung und Durchführung unserer Veranstaltungen unterstützen", so Jens Riemer, der nicht nur Schatzmeister des Vereins ist, sondern auch gemeinsam mit seinem Bruder Ulf

die Fußballer trainiert. Gerade erhielten die Fußballer neue Jogginganzüge. Sponsor war Dany Baenz von der Generalagentur der Provinzial in Löcknitz und Torgelow. "Ich unterstütze den Verein bereits seit einigen Jahren sehr gern. Es macht Spaß, mit dem Verein zusammenzuarbeiten und ihn bei der Umsetzung

seiner Vorhaben zu unterstützen. Gerade in unserer ländlichen Region ist es wichtig, dass die Dorfgemeinschaft funktioniert und durch ein reges Vereinsleben interessante Veranstaltungen ermöglicht werden", erläutert Dany Baenz sein Engagement für den FRV Plöwen.

Von Doreen Vallentin



Kundenberaterin Claudia Sy von der Generalvertretung Dany Baenz in Löcknitz und Torgelow übergab an Jens Riemer die neuen Anzüge.

Dany Baenz e. K.

Bahnhofstraße 44 · 17358 Torgelow Tel. 03976 / 2 56 200 · Fax 03976 / 5 56 202 Chausseestraße 79 · 17321 Löcknitz Tel. 039754/ 5 28 48 · Fax 039754 / 2 28 49

PROVINZIAL Die Versicherung der 🖨 Sparkassen





Besuchen Sie unser neues Autohaus im Gewerbegebiet in Eggesin ab 10.00 Uhr

Doppelte Premiere

Feiern Sie mit uns



Industrierohrbau | Projektmanagement

Tel.: 039779 608477 | Mail: info@pipe-technology.com Lutz-Peter Klinger | Ueckermünder Str. 20 a | 17375 Hoppenwalde

www.pipe-technology.com



www.bade-bau.de



BAUGESCHÄFT BADE GmbH & Co. KG Hauptstraße 110 | 17375 Mönkebude | Tel.: 039774 / 20339

Fliesenlegerarbeiten



Tino Spiegelberg

Greifswalder Straße 4 17373 Ueckermünde tino.spiegelberg@t-online.de

039771 2 77 03 Funk 0172 53 42 992 0151 12 73 5759

www.fliesentino.de





Hör niemals auf, nev anzufangen.



Der neue **SEAT Tarraco.**

Wir möchten uns bei den bauausführenden Unternehmen auf diesem Wege auf das Herzlichste für die überaus gute Zusammenarbeit bedanken.

Statt Blumen zur Einweihung würden wir uns über eine Spende freuen, die wir der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger zugute kommen lassen wollen.

Why not now?

Jetzt bei uns mehr erfahren.



SEAT HOPPE EGGESIN

Am Grenzberg 3: 17367 Eggesin https://hoppe-eggesin.seat.de



Maurermeister Marko Kurzweg

Maurer-, Putz-, u. Betonarbeiten · Klinkerarbeiten · Trockenbauarbeiten Pasewalker Str. 29 · 17367 Eggesin · Tel.: 0171 571 80 80

Maler- & Bodenbelagsarbeiten · Fassadengestaltung Laminat & Trockenbau · Energieberatung

Malerbetrieb & Fachgeschäfte D. Kurzweg Parkweg 5 · 17373 Ueckermünde · Tel.: 039771 27502

Elektro-Schwarz

Mönkebude & Usedom

Mobil: 0171 77 15 268

-Installationen -Bootselektrik

Raymarine.de



Diese Buchhandlung macht Theater!

nd plötzlich verwandelt sich die Buchhandlung Pofahl in Torgelow in eine kleine Theaterbühne. Beate Fohrenkamm

Der etwas andere Unterrieht bei Frau Dr. Schlicht anno 1908 Die Spitzmaus präsentiert: Frau Dr. Schlicht 2019 5.4.19 Eine unterhaltsame Schulstunde

Buchhandlung Pofahl

Breite Straffe 27 - 17358 Torgelov

Ø 03976-20 24 06 · Fax: 03976-20 21 39

schlüpft in die Rolle von Frau Dr. Schlicht und die Gäste finden sich in einem Schulzimmer anno 1908 wieder. So geschehen im vergangenen Jahr, wo sich die Buchhandlung gleich mehrfach zu einer unterhaltsamen Schulstunde füllte. "Es hat allen so viel Spaß gemacht", freut sich Beate Fohrenkamm. So laden sie und ihr Mann auch in diesem Jahr zum Theater in die Buchhandlung ein. Dieses Mal wird die Fachärztin Frau Dr. Fieselmeyer für Unterhaltung sorgen. Die Gäste werden dabei wieder ins Programm integriert. "Keine Sorge, es ist nicht schlimm, etwas falsch zu machen", erklärt Beate Fohrenkamm, die jede Rolle und jedes Requisit genau geplant hat. Selbst die Zeitschriften im Warteraum der Praxis von Frau Dr. Fieselmeyer sind von ihr selbst entworfen - mit viel Witz versteht sich. Denn genau darum geht es ihr. Mit viel Humor möchte sie gemeinsam mit den Gästen Spaß haben. Lassen Sie sich also mitreißen von den

Ideen und der Spielfreude und gehen Sie in die Sprechstunde zu Frau Dr. Fieselmeyer. "Die ersten Plätze sind schon weg", freut sich Mario Fohrenkamm, der seine Frau tatkräftig beim Theaterprojekt unterstützt. Aus diesem Grund bieten sie auch mehrere Termine an (siehe Flyer rechts und links). Möglich sind weitere Termine in Absprache, gern auch für Gruppen. "Wir hatten sogar schon eine Reisegruppe aus Berlin hier", erinnert sich der Buchhändler, der natürlich auch seine Rolle im Spiel hat.

Aufgrund der hohen Resonanz im Vorjahr wird auch das Programm der Schulstunde mit Frau Dr. Schlicht noch einmal an mehreren Terminen in diesem Jahr angeboten. Die Gäste können sich auf viele Überraschungen freuen. "Es hat alles einen doppelten Boden", sagt Beate Fohrenkamm mit einem Augenzwinkern. Sie hat schon immer das Theaterspiel geliebt, was man sieht und spürt. Und diese Spielfreude springt beim Mitmach-Theater schnell über. So ganz sicher auch bei ihrem neuen Programm mit Frau Dr. Von Silvio Wolff Fieselmeyer.







LIEBEVOLLE UND QUALIFIZIERTE PFLEGE

- Langzeitversorgung in allen Pflegestufen
- · Kurzzeit-, Verhinderungs- & Urlaubspflege
- · Beschützter Wohnbereich für Menschen mit Demenz
- · Täglich abwechslungsreiches Freizeitprogramm
- · Garten mit Möglichkeit der Mitgestaltung
- Kooperation mit dem Ärztenetzwerk Haff Net
- Wir kochen täglich frisch in unserer eigenen Küche

WIR FREUEN UNS AUF SIE!

Vitanas Senioren Centrum Am Tierpark Am Tierpark 6 | 17373 Ueckermünde ☎ (039771) 201 - 0 | www.vitanas.de



Wohnungsgenossenschaft verbessert Wohnbedingungen

ie Wohnungsgenossenschaft Ueckermünde eG hat in diesem Jahr Einiges vor, beginnen Kerstin Simon und Mandy Falk zu berichten.

Bereits im letzten Jahr haben die umfangreichen Sanierungsarbeiten des Wohnumfeldes in der Werner-Seelenbinder-Straße begonnen. Die Fertigstellung der Arbeiten ist für die Jahresmitte geplant. Große Baumaßnahmen werden parallel im Haffring 18 bis 18 c und in der Ispericher Straße beginnen. Im Haffring soll der Block von sechs auf vier Etagen zurückgebaut werden. "In dem Zuge erhält die Fassade einen neuen Anstich und der Giebel wird gedämmt. Die Mieter können sich auf neue Balkone freuen. Die Gestaltung wird

an die in der Belliner Straße angeglichen", so Kerstin Simon. "Damit werden sich auch hier die Wohnbedingungen für unsere Genossenschaftsmitglieder und die Mieter verbessern", ergänzt Mandy Falk. Große Ereignisse für die relativ kleine Wohnungsgenossenschaft am Haff werfen in der Ispericher Straße ihre Schatten voraus: Hier sollen zwei Wohnhäuser mit jeweils 13

Wohneinheiten entstehen, wobei dann Zweiraum-, Dreiraumund Vierraumwohnungen zur Verfügung stehen. Zwar gibt es



schon einige Interessenten, wer aber ab April 2020 in eine ganz neue Wohnung ziehen möchte, kann sich bei der Wohnungsgenossenschaft melden. Start für beide Baumaßnahmen wird im April sein, wenn alle Baugenehmigungen vorliegen.

Wohnungsgenossenschaft Ueckermünde eG

Der kleine Noel braucht Hilfe

anchmal kommt das Gute V doch zu einem zurück. So jedenfalls in diesem Fall, bei dem ein junger Vater Doris Richter nach einer Autopanne half. Der Mann, der selbst den Kopf voller Sorgen hatte, war sein 2-jähriger Sohn doch an einem bösartigen Nierentumor erkrankt, zögerte nicht lange, als eine andere Frau in Not geraten war. "Dabei erfuhr ich von der Geschichte seines Sohnes", erinnert sich Doris Richter noch aut an den berührenden Moment. Für sie war sofort klar: Sie möchte der Familie etwas zurückgeben!

Noel der Tumor und eine Niere entfernt, doch dabei leider auch

Zwar wurden bei dem kleinen die andere verbleibende Niere

SPENDENKONTO

Sparkasse Uecker-Randow IBAN DE62 15050400 1855110527

beschädigt. So ist er dauerhaft Dialysepatient, was für die Familie bedeutet, dass sie zweimal pro Woche nach Rostock zur Blutreinigung fahren muss. Die Familie musste ihr gesamtes Leben umkrempeln, bedarf es doch der permanenter Unterstützung ihres Sohnes.

Wie Doris Richter weiß, geht es aufwärts mit dem tapferen Jungen, der sich nun wieder ohne Sonde ernähren kann. Doch bis er eine neue Niere erhält, können noch Jahre vergehen. Nicht zuletzt auch eine finanzielle Herausforderung für die Eltern von Noel Matz. So startete Doris Richter einen Spendenaufruf. "So viele haben schon geholfen", weiß die

> Selbstständige zu berichten. Das Schicksal des kleinen Torgelowers geht vielen zu Herzen und sie helfen mit kleinen und größeren Spenden.



"Es hedarf jedoch Sonderaufwendungen vieler und das über einen längeren Zeitraum", weiß Doris Richter, die seit dem schicksalhaften Tag engen Kontakt mit der Familie hält. So ruft sie weiter auf, den kleinen Noel zu unterstützen. "Ich freue mich sehr und bin dankbar für jeden Cent", sagt Doris Richter und verweist auf das Spendenkonto bei der Sparkasse Uecker-Randow. So kann jeder ganz einfach helfen.

Von Silvio Wolff



Die FUER UNS geht um die Welt



ieses schöne Foto erreichte uns während der Weihnachtsfeiertage mit den Worten: "Jetzt hat Ihre Zeitschrift auch Washington 'besucht'." Das hat unsere Redaktion mindestens genauso gefreut wie Christiane Krüger der Besuch zu Weihnach-

ten bei ihrer Tochter, die in den USA lebt. Im Hintergrund sind das Washington Monument und das Capitol zu sehen, schrieb die Chefin der Kreismusikschule Uecker-Randow in ihre Mail. Vielen Dank für dieses tolle Foto!

Liebe Leser, planen auch Sie eine Reise? Dann schaffen Sie in Ihrem Koffer doch ein bisschen Platz für die FUER UNS. So zeigen auch Sie dem Regionalmagazin aus der Heimat die Welt. Wenn Sie dann noch ein Foto mit der Zeitung machen und es an info@haffmedia.de schicken, veröffentlichen wir es gern in einer unserer nächsten Ausgaben. Wir freuen uns über jedes Bild und ein paar Infos über das Land, in dem Sie gerade Urlaub machen und einfach nur Genießen oder tolle Abenteuer erleben.



ieses tolle Foto flatterte aus der Schweiz in unser Postfach. Andy Steingräber kommt ursprünglich aus der UER-Region und pflegt Kontakte in die Heimat. Er hat viele Erfahrungen in der Welt gesammelt und verwöhnt in Davos momentan die Gaumen der Schweizer. Er lebt dort seine Berufung als Koch und arbeitet in einem Hotel. Auch das Foto mit der FUER UNS ist in dem beliebten Skiort Davos aufgenommen worden. Vielen Dank dafür!

uhi

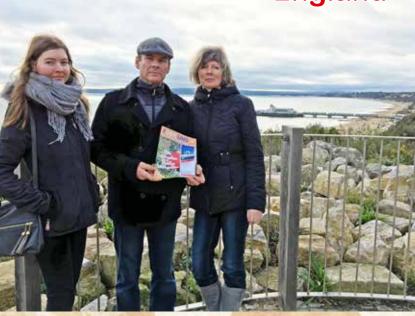
ächtig viel herumgekommen ist die FUER UNS in den letzten Monaten des zurückliegenden Jahres. So erreichte sie auch Costa Rica. Es ist ein von Regenwäldern durchzogenes Land in Zentralamerika mit Küstenabschnitten am Karibischen Meer und dem Pazifik. Dieses schöne Bild zeigt das Ueckermünder Paar Karin und Ingo Nossek auf einer Hängebrücke im Regenwald von Monteverde. In ihren Händen halten sie die FUER UNS. Beide schwärmen von diesem tollen







England



um Kurzurlaub ist Familie Krüger Ueckermünde über Silvester aufgebrochen. So haben sie das neue Jahr eine Stunde später begrüßt. Denn sie besuchten Tochter und Schwester Marie in England. Sie ist im Oktober in den Urlaubsort Bournemouth zum "Work & Travel" aufgebrochen. Mehrere Monate lebte und arbeitete die junge Frau nun in dem Küstenort. Die Ueckermünderin, die im vergangenen Jahr ihr Abitur machte, verbesserte so ihre Sprachkenntnisse und lernte gleichzeitig das Leben im Königreich kennen. Eine spannende Erfahrung, die ihre Familie ein paar Tage mit ihr teilte.



2. Winter-Sonntags-Vergnügen

24. Februar



. Becher Glühwein oder Apfelpunsch (alkoholfrei) gratis

Wönkebude.

Deftiges Eisbein mit Erbsbrei und Sauerkraut, frisch zubereitet in **Kregelins Bistro**

> 11 - 14.30 Uhr Hauptstraße 19 039774 20281

Frühstück, Mittagessen, Kaffee & Kuchen, Abendessen, und ganztägiger Verkauf von Backwaren beim Herzbäcker

> 7.30 - 20 Uhr Haffstr. 11 039774 20344





Aquarell Bilderausstellung von Birte Helmstedt und Elfi Michaelis

15:00 Uhr für unsere Kleinen Gäste Erzähltheater mit einem Wintermärchen. Welches bleibt noch unser kleines Geheimnis. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Selbst gebackener **Kuchen und Kaffee** in der **Eisdiele Bade**

> 13 - 18 Uhr Hauptstraße 74 039774 20367

ecker Frühstücken beim Herzbäcker, zu Mittag esser bei Kregelin, Entspannen in der Salzgrotte oder 45 Minuten Erholung in der Salzgrotte (Begrenzte Plätze, bitte voranmelden)

> 13 - 18 Uhr Am Hafen 19 039774 29631



Eisdiele





Mönkebude

Bereits zum zweiten Mal

bieten Mönkebuder Einheimi-schen und Gästen des Dorfes die

Möglichkeit, sich an zest örres die Möglichkeit, sich an zwei Sonntagen im Winter in der Perle am Haff zu erholen und sich so richtig verwöhnen zu lassen. Schnappen ie sich einfach Ihre Liebsten und verbringen einer

genießen. Außerdem ist das Museum de Dorfes geöffnet und es wartet sogar

ein Érzähltheater im Haus de Gastes auf die kleinen Gäste.

llen Wintertag am Haff. Sie können unt





THE THE THE

www.uecker

Eine Region - ei

Das FUER UNS-Magazin bekommt Gesellschaft. Auch online könr

Das Logo und seine Farben

Das von HAFFmedia entworfene Logo ist von unserem schönen Landstrich inspiriert. Wasser, Strand, Wald und Wiese treffen in der Uecker-Randow-Region aufeinander. Dadurch ergeben sich die Farben Blau, Orange und Grün. Das damalige Autokennzeichen UER wurde in den Umriss der Region eingepasst und das Logo mit treffenden aufgewertet. Schlagworten Denn die Region zwischen Uecker & Randow ist FUER UNS unglaublich, einfach und regional!



UNGLAUBLICH EINFACH REGIONAL

DAS LOGO IST AUCH ALLEINSTEHEND Und einfarbig möglich

Außer für Wasser steht die Farbe BLAU auch für Harmonie und Sehnsucht, das Vertrauen in die Region und den Blick in die Ferne über das Haff hinaus.



ORANGE steht nicht nur für den schönen Sandstrand in Ueckermünde, Mönkebude, Grambin, Vogelsang-Warsin oder Altwarp, sondern auch für die Lebensfreude in der Uecker-Randow Region. Energie und Tatkraft werden hier groß geschrieben.

Die Farbe **GRÜN** der Wälder und Wiesen steht für die Naturverbundenheit der Bewohner und Touristen. Wandern oder mit dem Fahrrad durch die schöne Gegend zu fahren, machen Uecker-Randow aus.





-randow.info

n Internetportal

en Sie sich künftig auf unserer Seite über die Region informieren.

Das Portal und sein Nutzen

rei Jahre HAFFmedia, fast drei Jahre FUER UNS-Magazin - eine Zahl die uns ein wenig stolz sein lässt. Scheinen wir doch mit unserem Regionalmagazin für Uecker-Randow den Nerv der Menschen, die hier leben, arbeiten und sich in Vereinen sowie Verbänden engagieren, hundertprozentig getroffen zu haben. So bescheinigen uns unsere Leser, dass die FUER UNS eine spannende und informative Zeitschrift ist. Danke, können wir da nur von Herzen sagen, haben Sie alle doch auf die ein oder andere Weise dazu beigetragen, dass sich die FUER UNS zu dem entwickelt hat, was sie heute ist: Ein gern gelesenes Magazin zwischen Ueckermünde, Eggesin, Torgelow, Pasewalk, Löcknitz und Penkun.

2019 wird nun ein Jahr, in dem wir mit Ihnen gemeinsam eine neue Idee auf den Weg bringen möchten. Der Anfang ist gemacht. Die FUER UNS bekommt Gesellschaft - und zwar im Internet. Wir haben eine Homepage gebaut und entwickelt, auf der Sie sich ab sofort über Veranstaltungen

in der gesamten Uecker-Randow-Region informieren können.

Zusätzlich zum Magazin sind wir durch dieses Internetportal noch flexibler und können auch kurzfristig Veranstaltungen ankündigen. Ein Netzwerk für diese Region zu schaffen, das ist unser Ziel, das wir gemeinsam mit Ihnen Stück für Stück auf den Weg bringen möchten. Wer also



Geben Sie in Ihrem Browser www.uecker-randow.info ein und schauen Sie sich auf unserer neuen Internetseite um. Aktuelle Veranstaltungen für den Monat Februar finden Sie bereits im Veranstaltungskalender.

künftig www.uecker-randow. info in seinen Browser eingibt, soll gut informiert sein.

Zusammen mit den Städten und Gemeinden, den Tourismusvereinen und Unternehmen der Region wollen wir zusätzlich

www.uecker-randow.info

eine Struktur im Netz erarbeiten, die es Einheimischen und Gästen der UER-Region leicht macht, sich über touristische Angebote, Handwerksbetriebe, das Gesundheitswesen, Dienstleitungsangebote und vieles mehr zu informieren. Poi á poi soll sich dieses UER-Netzwerk auf unse-

rer Internetseite entwickeln. In der heutigen Zeit sehen wir die Präsenz im Internet als wichtige Ergänzung zu unserem Magazin. So ist außerdem geplant, eine Jobbörse online zu installieren. www.uecker-randow.info

wollen wir sie zukünftig also auch über aktuelle Stellenangebote informieren.

Um sich einen ersten Eindruck zu verschaffen, gehen Sie einfach auf unsere Internetseite. Aktuelle Veranstaltungshinweise finden Sie dort bereits. Gern können Sie auch einfach den QR-Code auf dieser Seite scannen und landen direkt auf unserer neuen Seite. Wie gesagt: Erwarten Sie keine fertige Homepage. Der Inhalt ist ein tagesaktueller Fluss. Für Ideen und Anregungen sind wir sehr dankbar.

Ihr HAFFmedia/FUER UNS-Team

Scanne mich

















Das Geheimnis von Karls Erdbeeren

rdbeeren haben es gern warm und kuschelig. Das weiß Karls, weshalb die Setzlinge schon früh im Jahr mit Vlies und Wandertunneln eingedeckt werden und die Bodentemperatur stetig über 10 Grad Celsius gehalten wird. So beginnen die Erdbeerpflanzen bereits ab Ende März zu blühen. Etwa zur selben Zeit bekommen Karls Lieblinge Besuch von unzähligen Hummeln, die ordentlich Staub aufwirbeln. Es schwirrt und surrt und nach und nach werden alle Pflanzen bestäubt. Exakt 30 Tage später werden die Früchte vorsichtig von fleißigen Helfern in Handarbeit von den Pflanzen gepflückt. Nicht abgerissen, sondern am Stiel abgeknipst. Das ist auch Karls Erkennungszeichen. Nur die Erdbeere, die mit einem etwa 1 cm langen Stiel im Körbchen liegt, darf sich Karls Erdbeere nennen. Erdbeeren schmecken am besten direkt vom Feld. Deshalb versucht Karls, die sensiblen Früchte auch immer auf direktem Wege und ohne Umpacken zu seinen Verkaufsständen zu fahren. Wer sich die vitaminreichen Alleskönner also auf der Zunge zergehen



Fotos: Karls Erdbeerhof

lässt, kann sicher sein, dass die kleinen Schützlinge noch wenige Stunden zuvor auf dem Feld

Erdbeeren auch in Ueckermünde, Torgelow und Pasewalk.

Karls kommt nun auch in die **Uecker-Randow-**Region

Karls Erdbeeren in Ihrer Nähe: An seinen vielen auffälligen Verkaufsständen in Mecklenburg-Vorpommern, Schleswig-Holstein, Berlin, Brandenburg und sogar Leipzig bietet Karls von Mai bis August feldfrische Erdbeeren. Ganz neu in diesem Jahr auch in Ueckermünde, Torgelow und Pase-

Nur Erdbeeren - oder was?

Karls Erlebnis-Dörfer bieten weit mehr als Genüsse zum Dahinschmelzen. Hier können Kinder und Erwachsene Spannendes über das Leben auf dem Land erfahren, eine riesige Auswahl an selbst hergestellten Manufakturprodukten genießen und jede Menge Spaß haben. An 365 Tagen im Jahr haben Karls Erlebnis-Dörfer täglich ab 8 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei.



ALLE ERLEBNIS-DÖRFER IM ÜBERBLICK:

RÖVERSHAGEN bei Rostock **KOSEROW** auf Usedom **ELSTAL** bei Berlin ZIRKOW auf Rügen WARNSDORF bei Lübeck







FREUNDLICHE VERKÄUFER GESUCHT!

Wir suchen **Erdbeerverkäufer/innen** M/W/D Wir freuen uns auf rüstige Rentner, flotte Hausfrauen und pfiffige Schüler & Studenten, die gerne zwischen Mai & Oktober Zeit sowie Lust haben unsere fantastischen Erdbeeren zu verkaufen. Quereinsteiger willkommen.

www.Karls.de/Jobs Tel.: 038202 - 405151 Karls Direktvermarktung - Purkshof 2 - 18182 Rövershagen





Dieser Verein erweckt Geschichte wieder zum Leben



Wolfgang Schubert, seit 25 Jahren Vereinsvorsitzender

schon jede Menge Wasser die Uecker entlang. Doch von einem Ukranenland, einem Castrum **Turalowe** oder gar einer imposanten Kogge

war damals noch nichts zu sehen. Heute besuchen Tausende Gäste jährlich diese Orte. Verantwortlich dafür ist der Verein Ukranenland - Historische Werkstätten, der vor 25 Jahren gegründet wurde, maßgeblich von Wolfgang Schubert, der bis heu-

te der Vereinsvorsitzende ist. "Die Idee ist sogar schon 28 Jahre alt und entstand rotweingestützt", erinnert sich Schubert noch gut. Doch von einer Schnapsidee kann nun wirklich nicht

die Rede sein. Geschichtsvermittlung hautnah und lebendig war von Anfang an das Ziel. So fängt bei den Ukranen grundsätzlich alles mit der historischen Recherche an. Es folgt die Anfertigung eines Models nach archäologischen Funden. Das

> Miniatur-Ukranenland existiert noch heute. Nach dessen Vorbild wurde dann Slawensiedlung an der Uecker gebaut. Verein selbst zählt etwa 30 Mitalieder. Hinkommen 711 aber viele, Helfer, viele

die über Jahre dem Verein die Treue halten und ehrenamtlich das Projekt unterstützen. Nach dem Ukranenland folgten der Aufbau des Castrums, die multimediale Ausstellung und nicht zu vergessen etliche historische Schiffe. Jede Planke, jeder Nagel und viele Details wurden in Torgelow selbst hergestellt. Dabei erfahren auch die Besucher hautnah, wie damals gelebt und gearbeitet wurde, packen selbst an und erleben so eine authentische Geschichtsvermittlung.

Vereins.

Selbst ausprobieren und erleben lautet das museumspädagogische Konzept des

Die museumspädagogische Arbeit des Vereins lautet ausprobieren und selbst erleben. In diesen Genuss sind in den

vergangenen Jahren Hunderttausende Besucher gekommen. Eine beachtliche Leistung, die nur mit viel Herzblut so umgesetzt werden konnte. Regelmäßig schlüpfen sie in historische Gewänder und lassen die alte Zeit aufleben. Hinzu kommen viele Helfer, die im Hintergrund aktiv sind, beispielsweise auf der Werft. Dort fand auch das kleine Jubiläum zum 25. Vereinsgeburtstag statt. Mit dabei Vertreter der Stadt, haben sie doch die mutigen Ideen des Vereins stets unterstützt. Heute ist die Arbeit des Vereins weit über die Stadtgrenzen hinaus bekannt.

Von Silvio Wolff

Fotos: Verein



ANZEIGE





Wenn man einen Finanzpartner hat, der die Vereinsarbeit in der Region unterstützt.



Das FUER UNS-Horoskop

Widder · 21.03 - 20.04

Diplomatie lautet das Zauberwort: sowohl im Beruf als auch im Privaten. Ungeküsst bleibt der Widder keineswegs im spannenden Jahr 2019. Wer die Koffer packt, steigert seine Chancen auf eine süße Affäre.

Stier - 21.04 - 20.05

Auch im Februar kommt allerhand im Job auf den Stier zu. Motivationsmerkur aktiviert so den Karriereschub. Venus schickt dem Stier eine geballte Ladung Liebesenergie. Das Jahr läuft gut an!

Zwillinge · 21.05 - 21.06

Nicht immer hat die Karriere Vorfahrt. Damit Dir kurz vor Ziel nicht die Puste ausgeht, lautet die Devise: Nimm Dir die Zeit, die Dir zusteht. Zwillinge können mit Ihrem reichen Freundeskreis etwas unternehmen.

Krebs · 22.06 - 22.07

Der Krebs ist auf Erfolgskurs! Jeder freut sich, mit Dir arbeiten zu können und Zeit zu verbringen. Der manchmal etwas scheue Krebs sollte die Gelegenheiten nutzen und ruhig mal etwas raus aus seinem Krebshaus.

Löwe : 23.07 - 23.08

Eifersucht ist völlig fehl ab Platze! Du kannst ruhig etwas selbstbewusster in den Tag gehen. Wenn Du an Dich selbst glaubst - sind auch andere von Dir überzeugt!

Jungfrau · 24.08 - 23.09

Herzklopfen zum Valentinstag – rund um den Tag der Liebe erlebt die Jungfrau ein wahres Wunder. Alles steht Dir offen. Beruflich ist nun der richtige Zeitpunkt, um voll durchzustarten

Waage 24.09 - 23.10

Das Jahr ist noch jung und eine gute Gelegenheit, Bilanz zu ziehen. Der Terminkalender ist bereits gut gefüllt, was für die Waage kein Problem darstellt. Behalte dabei jedoch einen kühlen Kopf!

Skorpion · 24.10 - 22.11

Wer sich mit einem Skorpion einlässt, der lebt wild und gefährlich. Seine feurige Art ist nur ein Teil des durchsetzungsstarken Charakters eines Skorpions. Nur Mut, der Skorpion weiß, wie weit er gehen kann.

Schütze 23.11 - 21.12

Von Null auf Hundert - Die im Zeichen des Schützen Geborenen dürfen sich auf einen ereignisreichen Februar freuen. Dabei höre nicht nur auf Dein Gefühl, sondern auch auf Deinen Verstand.

Steinbock · 22.12 - 20.01

Im Februar ist alles möglich. Der Steinbock sprüht vor Energie, was auch mal in eine gereizte Stimmung umschlagen kann. Fahr Deine Hörner nicht zu weit aus und behalte auch mal einen kühlen Kopf.

Wassermann · 21.01 - 19.02

Die Lizenz zum Gelddrucken hat der Wassermann am Anfang des Jahres für sich gewonnen. Der Stress bis Monatsende und das Chaos im Büro kicken die Arbeitslust und treiben den Wassermann zu Höchstleistungen an.

Fische · 20.02 - 20.03

Im Februar bleiben Fische besonders gern zu Haus. Sie spüren, dass sie Zeit für Körper und Seele brauchen. Es ist also die ideale Zeit für etwas Stressabbau.

Meisterbetrieb für Sanitär-& Heizungsinstallation

Andreas Zeipelt - Ueckermünder Str. 24 - 17375 Hoppenwalde







Den Erlös aus dem Kalenderverkauf spendet Ellen Schneider (hinten rechts), Inhaberin des MozzarellaKing-Shops, an die Ueckermünder Selbsthilfegruppe Frauen nach Foto: Stefan Wolff (1)/U. Bilaczewski(1)

MozzarellaKing unterstützt Selbsthilfegruppe

ie Kalender, die MozzarellaKing-Inhaberin Ellen Schneider von der Firma HAFFmedia für ihre Kunden gestalten ließ, sind sehr gut bei den Fans des Torgelower Shops angekommen und quasi ausverkauft. "Für 2,50 Euro haben wir die Kalender verkauft." Der gesamte Erlös geht an die Ueckermünder Selbsthilfegruppe Frauen nach Krebs. 275 Euro sind zusammengekommen. Ellen Schneider hat 300 Euro daraus gemacht und sie an die Selbsthilfegruppe übergeben. Die Freude bei den Damen war groß, sind sie doch bei ihrer tollen Arbeit auf Spenden angewiesen, weiß Ellen Schneider. Der Geschäftsfrau lieat diese Selbsthilfearuppe besonders am Herzen, da sie weiß, wie es ist, einen Menschen an diese Krankheit zu verlieren. "Meine Schwester hat den Kampf verloren. Sie durfte nur 50 Jahre alt werden", erzählt sie.

Als umso wichtiger empfindet es Ellen Schneider, dass es diese Selbsthilfegruppen gibt. Denn Angehörige können den Erkrankten oft nur bedingt beistehen, berichtet sie von ihren Erfahrungen. Der Austausch mit Menschen, die das gleiche Schicksal ereilt hat, sei sicher sehr hilfreich, so Ellen Schneider.

Nicht zum ersten Mal unter-

stützt die Torgelower Unternehmerin deshalb diese Selbsthilfegruppe.

Mit ihrem Kalender hat sie also etwas Gutes für die Frauen und gleichzeitig auch für ihre Kunden getan. Letztere rich-



teten bereits eine Bitte an die MozzarellaKing-Inhaberin: "Sie wünschen sich beim nächsten Mal auch Rezepte im Kalender", verrät Ellen Schneider.

Wer die Frauen ebenfalls unterstützen möchte, kann sich gern unter der Telefonnummer 039777 20056 bei Juwela Rogge melden. Übrigens: Die Selbsthilfegruppe trifft sich jeden dritten Mittwoch im Monat um 10 Uhr im Familienzentrum der Volkssolidarität, Chausseestraße 25 in Ueckermünde.

Von Uta Bilaczewski

Torgelower Ringer starten erfolgreich in die Saison

er Jahresauftakt bei den Ringern beginnt seit Jahren mit den Landesmeisterschaften der einzelnen Verbände. Die Kämpfer aus Mecklenburg-Vorpommern ermitteln schon seit langer Zeit ihre Meister zusammen mit den Athleten aus den Nachbarländern bei den offenen Berliner Meisterschaften in den unterschiedlichen Altersbereichen und Stilarten. Zusammen kann man gewährleisten ein niveauvolles Teilnehmerfeld



menzubringen. In Berlin-Hellersdorf fanden z u m Auftakt der

schaftsserie die Berliner Meisterschaften der Jugend A, B und C im griechisch-römischen Stil statt. Das sind die Sportler im Alter zwischen 10 und 17 Jahre. Die Ringer des SAV Torgelow waren beim TuS Hellersdorf mit sieben Kämpfern vertreten. Am Ende konnte sich die Kämpfer von der Uecker über sechs Medaillen freuen. Zwei Meistertitel, drei Silber-, eine Bronzemedaille und einen 9. Platz brachten die Jungs nach Hause.

Elias Heydrich mit Gold und Nazar Shrubkovskyi konnten bei diesen Meisterschaften mit ihren tollen Kämpfen herausragen. Elias (C Jugend/46 kg) besiegte seine Gegner jeweils durch Schultersiege, er konnte mit seiner Schnelligkeit und tollen Techniken überzeugen und sicherte sich so die Titel des Berliner Meisters 2019.



Nazar Shrubkovskyi (blau) gewinnt die Silbermedaille in Berlin. Fotos: U. Bremer

Bis ins Finale schaffte es auch Nazar (C/42 kg), er konnte in seiner Gruppe alle drei Gegner durch sein energisches Auftreten besiegen und musste sich erst im Finale seinem Gegner aus Potsdam geschlagen geben. Für ihn ist der 2. Platz ein riesiger Erfolg in seiner erst jungen Laufbahn.

Die Goldmedaille gewann auch Gega Tetradze (A/110 kg), allerdings hatte er diesmal keinen Gegner in seiner Kategorie. Silber holten sich Saba Tkebuchava (A/48 kg) und Hanno Matti Hänsel (A/92 kg). Beide hätten es mit etwas mehr Glück auch auf Platz 1 schaffen können. Die Bronzemedaille erkämpfte sich Benny Maaß (C/54 kg) in seiner Gewichtsklasse und als jüngster Teilnehmer des SAV Torgelow reiste Jannic-Ole Werner mit Platz 9 nach Hause zurück. In der Vereinswertung landet der SAV Torgelow in dem Feld von 138 Teilnehmern aus 25 Vereinen auf dem 9. Platz.

Von Llwe Bremer

Fotowettbewerb 2019: "Natur bei Tag und Nacht in der Uecker-Randow Region"

Leidenschaftliche Hobby-Fotografen können sich wieder beteiligen

ie Uecker-Randow Region hat landschaftlich viel zu bieten. Ob früh morgens bei einem Spaziergang durch die Wiesen und Felder oder entlang unserer schönen Strände. Ein Blick in den heimischen Garten kann oft genauso berührend sein wie die Fahrt zur Arbeit durch unsere Region. Überall gibt es viel zu entdecken und zu bestaunen - und das ieweils in den individuellen Farben der Jahreszeiten und des Tages.

Das weiß natürlich auch die Sparkasse und so möchte Sie für ihren Heimatkalender 2020 das Thema "Natur bei Tag und Nacht in der Uecker-Randow Region" in den Fokus stellen. Hobbyfotografen sind wieder aufgerufen, ihre schönsten Motive beizusteuern. Also, den Fotoapparat eingepackt und raus in unsere schöne Natur. Jeder kann mitmachen!

Seit über 20 Jahren bringt die Sparkasse immer zum Weltspartag einen eigenen Heimatkalender für das Folgeiahr heraus. Seit ein paar Jahren ruft sie leidenschaft-Fotografen der Region dazu auf, ihn mitzugestalten.

Welche Bilder verwendet Werden, entscheiden am Ende auch die

Einwohner, können sie doch ihre Lieblingsmotive aus den Einsendungen wählen. Die Bilder können in dem Zeitraum 01.04.2019 bis 31.07.2019 über die Internetseite der Sparkasse Uecker-Randow hochgeladen



werden. Es wird im Heimatkalender 2020 vier Kategorien geben, sodass Sie zu jeder Jahreszeit ein Bild einreichen können. Für eine optimale Darstellung im Kalender sollten die Fotos im Querformat sein. Zusammen mit dem Foto sollten die Teilnehmer

jeweils eine kurze Beschreibung abgeben, wo sich das Motiv befindet und was darauf zu sehen ist. Weitere Informationen finden Sie ab dem Zeitraum unter www.sparkasse-uecker-randow. de



Getränke Brückner GmbH

www.getraenkebrueckner.de

Getränke Brückner verleiht Zelte aller Art für Ihre Party!

Sie wollen heiraten, eine tolle Einschulung oder einen runden Geburtstag feiern? Dann sind sie bei Getränke Brückner nicht nur in Sachen Spirituosen richtig. "Wer eine öffentliche Veranstaltung oder eine private Feier plant, kann Zelte aller Art für 20 bis 400 Personen bei uns ausleihen - und zwar inklusive Aufbau, Abbau und Transport", stellt Madlen

Brückner in Aussicht.

Fehlt im Zelt oder bei einer anderen Party-Location noch



die Ausschanktechnik sind Sie bei der hiesigen Getränke-Firma ebenfalls genau richtig. Mobile Zapfanlagen, aber auch Bierwagen können sich die Kunden in dem Unternehmen ausleihen. Mit Getränke Brückner an Ihrer Seite sind Sie also für jede Fete und jede Veranstaltung gewappnet!

ubi



Madlen Brückner berät Sie gern.



Unsere Dienstleistungen:

- Festzelte für 25 400 Personen
- Ausschankwagen
- mobile Tresen + Zapfanlagen
- Stehtische + Sitzbankgarnituren
- mobiler WC Wagen
- Gläser etc.

ANGEBOTE FEBRUAR 2019

Radeberger



Warsteiner



Pilsator



König Pilsener



Hasseröder



Gerolsteiner Mineralwasser



Fritz Kola + Limonaden



Bitburger



*zzgl. Pfand | nur solange der Vorrat reicht | Angaben ohne Gewäh

Unsere Getränkefachmärkte zwischen Uecker & Randow



von Samals und heute

Dragoner Ungerland aus Neuwarp kämpft heldenhaft gegen Franzosen

DRAGONER-REGIMENTER

Mährend Napoleon mit seinen Truppen ganz Europa eroberte, gab es in unserer Gegend einen einfachen Soldaten, der mit einem von ihm aufgestellten Freikorps auf eigene Faust einen Kleinkrieg gegen die Franzosen führte. Dragoner Friedrich Ludwig Ungerland, 1711 im ehemaligen Neuwarp geboren, diente im Pasewalker Dragoner-Regiment, nahm an der Schlacht bei Auerstedt teil

und wurde gefangengenommen. Es gelang ihm zu fliehen und sich in die Heimat durchzuschlagen. Als tatkräftiger Mann schloss er sich dem Offizier von Schill an und unternahm mit ihm so manchen kühnen Ritt. Er wurde der "Spe-

diteur" dieses kühnen Offiziers, half ihm, die geflohenen preußischen Soldaten zu sammeln. Bei diesem ehrenhaften Dienst für das Vaterland half ihm seine tatkräftige Frau, die so manches Mal den Geflohenen die zerrissenen Kleidungsstücke ausbesserte, ihnen Nahrung reichte und die Feinde auf eine falsche Fährte brachte. Doch bald ge-

nügte das Dragoner Ungerland nicht mehr. Als die Franzosen gegen Schweden-Vorpommern vorrückten, die Dörfer plünderten und die Bevölkerung unterdrückten stellte Ungerland ein eigenes Freikorps auf und führte einen für die Franzosen verlustreichen Kleinkrieg. Zahlreiche erfolgreiche Unternehmungen ermutigten die Männer um Dragoner Ungerland, auch größere Aktionen gegen

> die französischen Truppen zu unternehmen, mal sie jetzt eine kleine Batterie mit sich führten. Es waren zwar nur Schiffskanonen, die mit Ketten auf einem zweirädigen Vorderwagen befestigt waren, trotzdem aber nun auch die französische

Artillerie vor den "Heidesöhnen" nicht mehr sicher. Erbeutete Kriegskassen, Waffen und Kleider gingen in ihren Besitz über. Eine Abteilung Badenser Husaren wurde von Ungerland restlos aufgerieben. Auch gegen ihn vorgesandte französische Infanteristen und italienische Dragoner hatten keinen Erfolg. Zwischen Rieth und Neuwarp

> wurden besiegt. Nevieler Krieasbeute fiel ihnen ein italienischer Oberst in die Um Hände den "Räuberhauptmann" fangen, entsandten die Franzosen in aller Heimlichkeit Detachement

(Ablösung) französischer Husaren und ein Bataillon Infanterie. Abermals bei Rieth, in dem nach dieser Schlacht benannten Schillschen Bruch kam es zum Kampf. Auf Schiffen entkamen alle Freikörpler außer Ungerland, der damit die Feinde reizen wollte. Doch diesmal wäre ihm die Tollkühnheit beinahe zum Verhängnis geworden. Auf der Riether Dorfstraße rettete ihn nur ein Sprung mit dem Pferd durch eine zerbrochene Fensterscheibe des Schulzenhofes. Mit einem Boot entkam er nach Stepenitz. Als die Franzosen kurz darauf das kleine Städtchen besetzten, war der Vogel bereits ausgeflogen. Immer drücken-

eine Schuldenlast von über 40000 Talern. Diese Stadt sowie auch Ueckermünde wurden bis zum Jahre 1808 von französischen Truppen

sischen Eindringlinge. Anlass zu Hader und Misshandlungen durch die Eindringlinge ergaben sich schon allein daraus, dass zwischen plattdeutsch und französisch eine Verständigung so gut wie unmöglich war. Da erkannten die Neuwarper, welchen Schatz sie in ihrer kleinen. etwas verwachsenen "Frau Rektern" hatten: Christine Sranzel geb. Loidee, war die einzige, die ordentlich französisch sprach. Sie ging von Haus zu Haus und bat die Franzosen, die Stadt zu verschonen. Mit 10000 Talern gaben sich die Besatzer zufrieden, äscherten lediglich Ungerlands Haus ein und zogen ab. fu

der wurde die Last der franzö-





Freischar Dragoner Ludwig Ungerland nennen sich die Böllerschützen vom Stettiner Haff, die damit an den tapferen Vorpommer erinnern wollen. Die Männer schlüpfen regelmäßig in historische Kostü-

TEIL XXXIII

Die französischen Eroberer sogen unser niedergeworfenes Gebiet

im 18. Jahrhundert so gründlich aus, dass der wirtschaftliche Untergang nahe bevorstand. Für Pasewalk ergab sich beispielsweise

besetzt gehalten. Mehr über diese Zeit erfahren Sie in der folgenden Ausgabe der FUER UNS.





Dieser Fußballnachwuchs des FSV Einheit Ueckermünde und ihre Trainer Foto: U. Bilaczewski

Fußballer freuen sich über neue Pullover

ie Freude der jungen Kicker war groß, als ihnen Trainer Maik Roßfeldt zur Weihnachtsfeier im Ueckermünder Kino die neuen Pullover überreichte. Gemeinsam mit Steffen Gröll und Sebastian Hagemann trainiert er die D2 Jugend des FSV Einheit Ueckermünde. Spendiert wurden die Pullis von der ETL Freund und Partner GmbH Steuerberatung in Ueckermünde und Torgelow. Die Spieler hatten Steuerberater Henry Haase zu ihrer Weihnachtsfeier ins Kino eingeladen, um Danke zu sagen.

Zusätzlich bekam jeder Spieler der Mannschaft eine Tasse geschenkt. Bedruckt mit dem Einheit-Logo und einem Foto des jeweiligen Nachwuchsspielers. Steffen Ruhnau und Nils Streblow sorgten mit finanzieller Unterstützung dafür, die Truppe künftig zum Frühstück damit glücklich zu machen. Der Film "Der Grinch" und selbst gebackener Kuchen von Trainer Maik Roßfeldt machten die Weihnachtsfeier der D2 Jugend an jenem Dienstag im Dezember zu einem tollen Erlebnis.

Die erste Halbserie der aktuellen Saison beendete die Mannschaft mit einem guten 2. Platz in der Tabelle. "Wir haben 40 Tore geschossen und 15 kassiert", so Maik Roßfeldt. Die Platzierung will der Nachwuchs bis zum Saisonende verteidigen, so die Zielstellung. Denn der Erst- und Zweitplatzierte dürfen zur Kreismeisterschaft nach Greifswald fahren, erklärt Maik Roßfeldt. Seine Trainerkollegen und er sind stolz auf ihre Mannschaft, sind sie doch im Vergleich zu anderen ein sehr junger Jahrgang. Stolz ist das Trainer-Gespann aber auch auf die vielen engagierten Eltern, auf die stets Verlass ist, egal, ob beim Chauffieren ihrer Kinder oder dem Verkauf von Kaffee und Kuchen zu den Heimspielen. Der Erlös kommt der Mannschaftskasse zugute. So ist im Sommer ein Ausflug geplant.

Von Uta Bilaczewski

Apotheken-Notdienst für Uecker-Randow



Adler-Apotheke Ueckermünde 039771 22672	6.02. / 14.02. / 22.02.
Haff-Apotheke Ueckermünde 039771 23014	7.02. / 15.02. / 23.02.
Viktoria-Apotheke Torgelow 03976 202001	8.02. / 16.02. / 24.02.
Kronen-Apotheke Ferdinandshof 039778 2680	1.02. / 9.02. / 17.02. 25.02.
Greifen-Apotheke Torgelow 03976 201591	2.02. / 10.02. / 18.02. 26.02.
Marien-Apotheke Ueckermünde 039771 24475	3.02. / 11.02. / 19.02. 27.02.
Randow-Apotheke Eggesin 039779 21192	4.02. / 12.02. / 20.02. 28.02.
Hirsch-Apotheke Ueckermünde 0171 2669394	5.02. / 13.02. / 21.02.

Notdienstnummer des ärztlichen Bereitschaftsdienstes

116 117

sowohl aus dem Festnetz als auch aus allen Mobilfunknetzen kostenlos

Neue Apotheke am Markt Pasewalk	6.02. / 12.02. / 18.02.
03973 20800	24.02.
Eichen-Apotheke Pasewalk	1.02. / 7.02. / 13.02.
03973 214071	19.02. / 25.02.
Randow-Apotheke Löcknitz	2.02. / 8.02. / 14.02.
039754 20309	20.02. / 26.02.
Brunnen-Apotheke Strasburg	2.02. / 8.02. / 14.02.
039753 28280	26.02.
Storch-Apotheke Pasewalk	3.02. / 9.02. / 15.02.
03973 214373	21.02. / 27.02.
Kreis-Apotheke Pasewalk	4.02. / 10.02. / 16.02.
03973 210405	22.02. / 28.02.
Delphin-Apotheke Löcknitz	5.02. / 11.02. / 17.02.
039754 517861	23.02.
Adler-Apotheke Strasburg	5.02. / 11.02. / 17.02.
039753 20272	20.02. / 23.02.

Der Notdienst beginnt wochentags um 18 Uhr und endet um 8 Uhr. 8 Uhr. Bis Montag 8 Uhr ist dann der sonntägliche Notdienst für Sie da.



HR- & KANALREINIGU



17358 Hammer

eransta tungen

1. FEBRUAR

Konzert

19.30 Uhr | 1. Februar

Pasewalk Aula Gymnasium

Klaviertrio mit Frank-Immo Zichner, Violine & Violoncello mit Werken von Mozart, Mendelssohn und Schubert Veranstalter: Musikverein Pase-

2. FEBRUAR

20 Uhr | 2. Februar

Rothenklempenow Casas Castle Castle-Dance in Rothenklempenow ab 20 Uhr mit DJ Mario Brüssow Eintritt: 5 € (VVK 4 €)



www.kregelins-bistro-moenkebude.m-vp.de

8. FEBRUAR

Spiel

18 Uhr | 8. Februar Strasburg Haus der Begegnung Skat-Turnier

9. FEBRUAR



20 Uhr | 9. Februar

Ueckermünde Kulturspeicher Liedermacher Dominik Plangger Er zählt unter anderem Bob Dylan sowie Liedermacher wie Konstantin Wecker, Hannes Wader und Reinhard Mey zu seinen Einflüssen. Plangger war viele Jahre als Straßenmusiker u.a. in Irland und Kanada unterwegs, und die Erfahrungen aus jener Zeit sind bei seinen Liveauftritten noch immer zu hören.

11. FEBRUAR



Ferienprogramm

10-13 Uhr | 11.-13. Februar

Eggesin Kreativzentrum

Ferienatelier der Kulturwerkstatt: Montag, 11. Februar, Textiles / Dienstag, 12. Februar, Speckstein / Mittwoch, 13. Februar, Filzen und Töpfern 5 Euro pro Person

14. FEBRUAR



19 Uhr | 14. Februar

Eggesin Kulturwerkstatt

Kulinarische Geschichten zum Valentinstag Karten nur im Vorverkauf unter



www.kregelins-bistro-moenkebude.m-vp.de

16. FEBRUAR



14.30 Uhr | 16. Februar

Strasburg Pfarrstraße 22

Sasa Stanicic: "Vor dem Fest" Buchlesung mit Irene Kalinin. Uckermärkischer Heimatkreis Strasburg e.V.

17. FEBRUAR EISBADERVERGNÜGEN

14-16 Uhr | 17.02.2019

Mönkebude

Die lesboders lieben die kalte Jahreszeit, können sie doch nun im Winter in die kalten Fluten springen. Dies tun sie am 17. Februar im Strandpark Mönkebude. Gäste sind herzlich eingeladen, dabei zu sein. Die Besucher können sich auf heiße Getränke und Gegrilltes am Strand freuen. Weiter wird es Schneebälle, Kaffee und Quittenpunsch geben. Kommen Sie vorbei und genießen Sie das Eisbadervergnügen am Mönkebuder Strand.



17. FEBRUAR



Konzert

16 Uhr | 17. Februar

rier Mediengruppe

Pasewalk Historisches U

Klassisches Konzert der Tour "Stadt.Land.Klassik!" K. M. v. Weber "Oberon" - Overtüre, C. Saint-Saens "Cellokonzert Nr. 1 in a-Moll", L. v. Beethoven "Sinfonie Nr. 5" Veranstalter: Neue Philharmonie in Kooperation mit der Nordku-

19. FEBRUAR



Senioren

14 Uhr | 19. & 20. Februar

Strasburg Schulstraße 11 Verkehrsschulung für Senioren Seniorenbeirat der Stadt Strasburg und Herr Müller

20. FEBRUAR



Reisebericht

19.30 Uhr | 20. Februar

Ueckermünde Bürgersaal

Live-Multivisionsshow "Island – Naturwunder am Polarkreis" mit Sandra Butscheike und Steffen

21. FEBRUAR



19.30 Uhr | 21. Februar

Toraelow Ueckersaal

Kabarett mit Patrizia Moresco "Die Hölle des positiven Denkens" Telefon 03976 / 252153



www.kregelins-bistro-moenkebude.m-vp.de

24. FEBRUAR



Vortrag

17 Uhr | 24. Februar **Ueckermünde Kulturspeicher**

Kamtschatka - Der Abenteuertraum im fernen Osten Russlands

Ralf Schwan erzählt von seiner abenteuerlichen Reise in ein Land der Extreme am anderen Ende der Welt. Sein Weg führte ihn auch auf den Kljuschewskaja Sopka/Kamtschatka, auf den höchsten aktiven Vulkan Eurasiens mit 4750 Metern.



www.kregelins-bistro-moenkebude.m-vp.de

Ihre Veranstaltung fehlt?

Dann schicken Sie uns möglichst rechtzeitig Ihre Veranstaltung!

info@haffmedia.de 039771 816116

27. FEBRUAR

MEDIZINFORUM "Herzinfarktrisiko für Männer und Frauen"

15.30 Uhr | 27.02.2019

Ueckermünde AMEOS Klinikum

Regelmäßig lädt das Klinikum zum Medizinforum ein. Dieses Mal geht es am Mittwoch um das Thema "Wenn es in der Brust schmerzt –

Herzinfarktrisiko für

Frauen und Männer" - Michal Konopelski, Oberarzt der Klinik für Innere Medizin, wird Sie informieren. Die Veranstaltung ist kostenlos und findet in der Historischen Bibliothek (Haus 1) statt. Eine Voranmeldung ist nicht notwondig



9. JUNI

GRAMBOW WIRD 750

ganztägig | 9.06.2019 Mit dem Umzug der Schalmei-

enkapelle startet der Festtag

Grambows. Die Organisatoren

bereiten für diesen Tag ein

besonderes Programm vor.

Dazu gehören sportliche und

spielerische Aktivitäten ebenso

wie ein Kulturprogramm. Weiter

soll der Fotowettbewerb ausge-

wertet werden und abends wird

natürlich ausgelassen getanzt

Ausblick ins Jahr 2019

3. MÄRZ



Kinderprogramm

10.30 Uhr | 3. März

Strasburg Kulturhaus

Pittiplatsch und seine Freunde. Show-Express Könnern. Tickets: Connys Hauswaren

Flohmarkt

9-14 Uhr Uhr | 3. März **Ueckermünde Haff-Center** Hallenflohmarkt

8. MÄRZ

Spie

18 Uhr | 8. März **Strasburg Haus der Begegnung** Skat-Turnier

9. MÄRZ



Konzert

16 Uhr | 9. März

Torgelow Stadthalle

Schlager-Hitparade mit Bernhard Brink, Calimeros, Daniela Alfinito, Julia Lindholm, Sascha Hevna

Karten unter 03976 / 252153

14. JUNI 90ER PARTY

20 Uhr | 14.06.2019

Torgelow Stadthalle

10. <u>MÄRZ</u>

Pasewalk Ueckersporthalle Indoorfliegen mit Modellflug-

Neben Indoorflugmodellen, ei-

ner Modellflugshow und einem

Kinderprogramm (Freiflugweit-

autos, Eisenbahnmodelle und

vieles mehr gezeigt.

Ueckerfalken" e. V.

14. MÄRZ

Kabarett

19.30 Uhr | 14. März

werfen) werden auch RC-Modell-

Veranstalter: Luftsportclub "Die

Foto: Veranstalter

Modellflug 10 Uhr | 10. März

zeugen

Jetzt günstig Tickets sichern für die große 90er Party am 14. Juni in Torgelow. In der Stadthalle live auf der Bühne stehen an diesem Abend Captain Jack, Fun Factory sowie Masterboy und Beatrix Delgado. Im Vorverkauf gibt es die Karte zum Vorzugspreis. Dann also schnell Karten sichern! Tel. 03976 252153



Torgelow Ueckersaal

Kabarett mit Peter Vollmer "Er hat die Hosen an - Sie sagt ihm, welche" - 03976 / 252153



17. MÄRZ



Konzert

16 Uhr | 17. März

Pasewalk Historisches U

Rudy Giovannini

Veranstalter: Ronny Gander Karten über Stadtinformation Pasewalk Telefon: 03973 251 232

23. MÄRZ

und gefeiert.



Ehrenamt

11 Uhr | 23. März

Pasewalk Historisches U

12. Ehrenamtsmesse Veranstalter: Deutsches Rotes Kreuz



www.kregelins-bistro-moenkebude.m-vp.de

Ihre Veranstaltung fehlt?

Dann schicken Sie uns möglichst rechtzeitig Ihre Veranstaltung!

info@haffmedia.de 039771 816116 Alle Angaben ohne Gewähr



Film-Höhepunkte im Februar



Tel: 039771 / 25950



Drachenzähmen leicht gemacht 3: Die geheime Welt

Während Hicks an der Verwirklichung seines Traums von einer utopischen Welt, in der Drachen und Menschen friedlich zusammenleben, arbeitet, entdeckt sein Drachen-Kumpel, der Nachtschatten Ohnezahn, eine ungezähmte, schwer zu beeindruckende Partnerin, die den Nachtschatten vom Wikingerdorf weglockt. Der weibliche

Drache gleicht Ohnezahn, doch ist sie nicht schwarz, sondern weiß. Offenbar handelt es sich dabei um einen Tagschatten. Als sich neue Gefahr anbahnt, werden nicht nur Hicks' Fähigkeiten als Dorfvorsteher auf eine harte Probe gestellt, er und sein Drache müssen auch unmöglich scheinende Entscheidungen



Club der roten Bänder -Wie alles begann

Die Teenager Leo, Jonas, Emma, Alex, Toni und Hugo führen alle ein unbeschwertes Leben, nichts unterscheidet sie von ihren Altersgenossen. Leo spielt leidenschaftlich gerne Fußball mit seinen Freunden, aber genauso gerne verbringt er seine Freizeit in Gesellschaft seiner Eltern und seiner Schwester. Jonas hingegen plagt sich viel zu oft mit seinem Bruder herum und Emma will es nur ihren Eltern

recht machen. Alex hingegen steht mit seiner Lehrerin auf Kriegsfuß und Toni sagt immer frei heraus, was ihm auf der Seele liegt. Das Leben von Leo wird auf den Kopf gestellt, als er eine folgenschwere Diagnose erhält, die viele Untersuchungen nach sich zieht. Von Emma fühlt er sich magisch angezogen, doch ansprechen will er sie nicht. Wie es sich weiter im Klinikum entwickelt, ahnt noch keiner.



Alita: Battle Angel

Der Mechaniker Dr. Dvson Ido (Christoph Waltz) lebt in der fernen Zukunft in der düsteren und brutalen Stadt Iron City. Eines Tages findet er den Kopf eines weiblichen Cyborgs und baut ihr einen neuen Körper. Das Robotermädchen hat keinerlei Erinnerung an ihr bisheriges Leben und Ido setzt alles daran, sie vor ihrer außergewöhnlichen Vergangenheit zu beschützen, während er Alita (Rosa Salazar) – wie er sie nennt – wie seine Tochter aufzieht. Doch nicht alle haben nur das Beste für Alita im Sinn: Der hinterlistige Hugo (Keean Johnson) setzt alles daran, dass sich die Androidin wieder an ihre Vergangenheit erinnert und auch die Herrscher von Iron City machen bald Jagd auf Alita. Denn sie verfügt über einzigartige Kampffähigkeiten, die sich die Obrigkeit zu Nutze machen will. Gleichzeitig könnten Alitas Fähigkeiten jedoch auch der Schlüssel sein, um Iron City und Alitas Freunde und Familie zu retten...

SIE SUCHEN? WIR HELFEN!



NOTDIENSTE

HMS Fachbetrieb für Rohr-& Kanalreinigung Klein Hammer 28a, 17358 Hammer 24h Service ☎ 03976 2565616

Franks Hausmeisterservice
Verstopfung und Rohrreinigung
☎ 039774 29112



HANDWERK

JM-Bau, Schlüsselfertiges Bauen/Sanierung Ueckerstr. 104, 17373 Ueckermünde & 039771 594894

D&F Dach- und Fassadensanierung Speicherstr. 2, 17309 Pasewalk & 03973 4359878



GESUNDHEIT & PFLEGE

Physiotherapie Janet Stoye
Waldstr. 1a, 17367 Eggesin

☎ 039779 12 99 62

Fachpraxis für Podologie
Denis Hasselmann
Königsstraße 23, 17358 Torgelow

© 03976 4369964

Volkssolidarität Uecker-Randow e.V.

Albert-Einstein-Str. 4, 17358 Torgelow **23976 2382950**



ESSEN & TRINKEN

Goethe Café Palais Goethestr. 2, 17373 Ueckermünde ☎ 039771 548010 Mozzarella King - Feinkost aus

Ukranenstr. 12, 17358 Torgelow **3 03976 28 03 198**



FRISEUR & KOSMETIK

Kosmetikinstitut - Medical Beauty Anne Genz

Goethestr. 12, 17373 Ueckermünde ☎ 0160 96 24 41 68 Elegant Schönheit & Pflege Ueckerstr. 99, 17373 Ueckermünde

Ueckerstr. 99, 17373 Ueckermünde

2 039771 22520



STEUERN & RECHT

Marion Braun Steuerberaterin Wilhelmstr. 21, 17358 Torgelow \$\mathref{3} 03976 203984 Marion Braun Steuerberaterin Haußmannstr. 76, 17309 Pasewalk



AUTOHÄUSER & KFZ-WERKSTÄTTEN

Autohaus Mochow

Pasewalker Str. 25a, 17321 Löcknitz **& 039754/20839** Autohaus Pasewalk GmbH

Torgelower Str. 1, 17309 Pasewalk **& 03973 202680**

Autohaus Kriesel

Eggesiner Str. 9b, 17358 Torgelow **23860**

Autohaus Grimm GmbH

Fichtenstr. 39, 17358 Torgelow 23 03976 433088



HAUSGERÄTE-REPARATUR

Jörg Krause GmbH Borkenstr. 15k, 17358 Torgelow 23 03976 202670



AUTOHAUS KRIESEL

Neuer Werkstatt-Service

Typenoffene Achsvermessung

- Vermessung und Einstellung
- 3D-Technologie

Kalibrierung von Fahrerassistenzsystemen

· für die Marken Volkswagen, Audi, Seat und Skoda

Typenoffenes Reifen-Angebot

- Reifen aller Preisklassen von günstig bis Premiumklasse
- · Stahl-u. Leichtmetallfelgen
- Kompletträder
- inkl. 36 Monate Reifengarantie Reifenschäden (z.B. eingefahrene Nägel, Bordsteinkantenanprall)

Reifenservice

- berührungsloses Montieren von Reifen bis 34"
- Montage von Felgen mit innenliegendem Felgenbett möglich
- Radauswuchten
- · Beseitigung von Höhen- und Seitenschlag









Eggesiner Straße 9b 17358 Torgelow Tel.: 03976/23860 Fax: 03976/203196



Sudoku

EINFACH

							4	3
	7			5				
	5	1		9				
8	3						7	
			5				1	4
			4				6	
2								
			6		1	8		
9					8	1		

MITTEL

5	4					6		
	8	2	6					
			1	5		9		
			8	7				
	2	5		9		7		
		1					3	2
4					7			
9	6				4	2		
							8	1

SCHWER

	2	1	4					
				9				4
7							1	
	1						8	
					5	4		
	8					6	2	
						2		9
	7		2	5				
	6	9	8					

LÖSUNG EINFACH

L	S	L	8	Þ	7	3	9	6
6	7	8	L	3	9	L	Þ	ς
9	3	Þ	ς	L	6	8	l	7
8	9	3	L	7	Þ	ς	6	l
Þ	l	6	3	8	ς	9	7	L
S	L	7	6	9	L	Þ	3	8
7	8	L	9	6	3	l	ς	Þ
L	6	9	Þ	ς	8	7	L	3
3	Þ	ς	7	l	L	6	8	9

SUNG MITTEL

	l	8	Þ	9	3	6	L	2	7
	3	L	7	Þ	l	S	8	9	6
	6	9	ς	L	8	7	3	l	Þ
ı	7	3	8	S	9	Þ	l	6	L
	9	Þ	L	l	6	3	S	7	8
	2	6	L	7	L	8	Þ	3	9
ı	Þ	7	6	8	ς	l	9	L	3
	L	ς	3	6	Þ	9	7	8	l
	8	l	9	3	7	L	6	Þ	S

LÖSUNG SCHWER

L	S	L	Þ	3	8	6	9	7
9	Þ	8	6	ς	7	3	L	l
6	3	7	9	l	L	ς	Þ	8
3	7	9	L	Þ	6	L	8	ς
l	L	Þ	S	8	9	7	3	6
S	8	6	L	7	3	9	l	Þ
7	l	3	8	9	S	Þ	6	L
Þ	9	L	7	6	L	8	ς	3
8	6	S	3	L	Þ	l	7	9

Das FUER UNS-Suchbild Suchen Sie die sieben Unterschiede!



Liebe Leser, am 14. Februar ist Valentinstag!

Ein Tag, an dem Sie Ihre Liebsten vielleicht mal wieder mit einem Blumenstrauß, süßen Pralinen oder einem romantischen Essen zu zweit überraschen können. Wir wünschen Ihnen schon jetzt eine schöne Zeit!





Das FUER UNS-Rätsel

er sich in der Uecker-Randow-Region richtig gut auskennt, für den sollte unser Kreuzworträtsel kein Problem sein. Bei den übrigen Fragen hilft diese Ausgabe unseres Magazins, das Sie mit Sicherheit wieder aufmerksam

gelesen haben. Diesmal dürfen sich unsere zwei Gewinner ieweils über einen Gutschein für das Ueckermünder Goethe Café Palais im Wert von 10 €, spendiert von den Inhabern Beatrice Springmann und Jan Mielke, freuen.

Wollen Sie zu den Glückspilzen gehören? Dann schicken Sie uns eine Mail mit dem Lösungswort gewinn@haffmedia.de oder eine Postkarte an: HAFF media GbR, Ueckerstraße 109, 17373 Ueckermünde

Einsendeschluss ist der 15. Februar



FRAGEN:

- 1) Aus welchen Buchstaben besteht das Logo unseres neuen Internetportals für die Region?
- 2) Wie viele Seen hat Penkun? (Zahlwort)
- 3) Die Kanzlei Rohe & Kollegen klärt auf unserer monatlichen Rechtsseite diesmal über ... auf.
- Das Kosmetikstudio VM Verwöhnen und Massieren in Eggesin hat eine neue Fett-Weg-Metho-
- Kleingärten aus welcher Stadt werden in dieser Ausgabe vor-
- münde plant zu investierten u. a.
- gefeiert. Der Grund: 100 Jahre ...
- Ausgabe unser Ortsportrait?
- die FUER UNS mit durch die 5. Jahreszeit. In welchem Dorf wird unter anderem Karneval
- 10) Worüber freuen sich junge Fußballer des FSV Einheit Uecker-
- 11) Ganz besondere und tolle Menschen wohnen in der ... Straße in
- 12) Am 9. Februar erwacht das Goethe Café Palais aus dem ...?
- 13) Wer startete erfolgreich in die
- 14) Getränke Brückner verleiht ...
- 15) Karls kommt nun auch in die Uecker-Randow-Region. Verkaufsstände befinden sich dann auch in Ueckermünde, Torgelow

Sie möchten Ihr Haus verkaufen?

- kosteniose Wertermittlung - schnelle Abwicklung
- Veröffentlichung auf ImmobilienScout 24
- Begleitung bis zum Notar und darüber hinaus



Tel.: 0395 5 70 66 69 • www.horn-immo.de



statista 🗹

Blumen- und Bestattungshaus Lewerentz

Erd-, Feuer- und Seebestattungen

- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Ausrichtung Ihrer Kaffeetafel
- Haushaltsauflösungen



Im Trauerfall Tag & Nacht erreichbar



Bahnhofstraße 48-52 Tel: 039778 2 29 15 www.lewerentz-bestattungen.de

Tel. Blütenguelle: 039778 2 91 24

Alle Auslegestellen im Überblick:

Ahlbeck:

- Gasthof "Zum Seegrund"
- Straußenfarm

Altwarp:

Verkaufsstelle Knüttel

• Pension Usedomer Blick

• Gaststätte "Zur Goldtonne"

Eggesin:

- Stadtverwaltung/Rathaus
- Buch- und Zeitschriftenhaus Walter Graupner
- Gasthof & Pension Zick
- Eiscafé am Rosengarten

Ferdinandshof:

- Blumenhaus Lewerentz
- Seifenmeister B. Neidnicht

Grambin:

• Bäckerei Reichau

Grambow:

• Gaststätte "Zum Dorfteich"

Heinrichswalde:

Brunis Textilshop

Hintersee:

- Fennschänke
- Früh und Spät Edelgard Ziegfeld

Jatznick:

- Postfiliale
- Forstsamendarre
- Gasthof Sandförde

Leopoldshagen:

Verkaufsstelle Zahl

· Sport- und Mehrzweckgebäude

Liepgarten:

Gaststätte Lindenhof

Löcknitz:

- Amtsverwaltung
- Restaurant Wanja

Luckow:

• Ronnys Saloon

Meiersberg:

Gaststätte "Zum Ochsen"

Mönkebude:

- Eisdiele Bade
- Touristeninformation

Pasewalk:

- EDEKA Markt
- Schreib-Eck Teske
- Stadtinformation
- Mecklenburgische Versicherung Sven Scheele
- Presseshop (Kiosk Markt)NORMA Markt

Penkun:

Gudruns Blumenparadies

Strasburg:

- Rathaus/Touristeninfo
- Schullandheim Gehren
- Raststätte Linchenshöh
- Arbeitslosentreff

Torgelow:

- Stadtverwaltung/Rathaus
- Touristeninformation TGW/Geschäftsstelle
- EDEKA Markt
- Gaststätte Anglerheim
- Zeitschriftengeschäft Kerkhoff
- Buchhandlung Pofahl

Ueckermünde

- Touristeninformation
- Reisebüro Pommern Tourist
- HAFF media-Büro (Zitterbacke)
- nahkauf, Ueckermünde-Ost
- Tierpark
- EDEKA Markt / dm Markt
- Tattoo Cabinet

Vogelsang-Warsin:

Früh- und Spät Inge Müller

Zudem in Bäckerei Reichau-Filialen, Getränke Brückner Filialen, in Friseur- und Kosmetik Elegant-Geschäften und in den Geschäftsstellen der Sparkasse Uecker-Randow in unserer Region



REDAKTION



© 0172 714 7975 s.wolff@haffmedia.de



© 0170 475 1533

DESIGN



© 039771 816116 d.krueger@haffmedia.de

u.bilaczewski@haffmedia.de

WERBUNG



© 0159 03 89 5163 r.plueckhahn@haffmedia.de



© 0172 540 9552 d.vallentin@haffmedia.de

Oder schreiben Sie uns an info@haffmedia.de

BILDERRÄTSEL

- ein rechter Keks mit Nuss
- ein linker Keks ohne Nuss
- rechte rote Rose → blau
- Stück Holz vom Herzen fehlt
- oben neuer Keks
- · links oben Keks helleres Braun
- unterer linker Strauch hat ein extra Blatt

FUER UNS



Die nächsten Ausgaben erscheinen jeweils zu Beginn des Monats.

REDAKTIONSSCHLUSS Märzausgabe

Das Magazin FUER UNS wird herausgegeben von

HAFF media GbR Ueckerstraße 109

Persönlich haftende Gesellschafter Silvio Wolff | Stefan Wolff Telefon: 039771 816116 Mail: info@haffmedia.de www.haffmedia.de

Steuernr. 084/155/22550

Auflage: ca. 15.000 Exemplare Verbreitung: Uecker-Randow Druck: WIRmachenDRUCK GmbH Mühlbachstr. 7 71522 Backnang

Verantwortlich für den Inhalt nach § 55 RStV sind Silvio Wolff und Stefan Wolff (Adresse s.o.)

Die Redaktion behält sich das Recht der auszugsweisen Wiedergabe von Zuschriften vor. Veröffentlichungen müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Das Magazin enthält Fotos und Grafiken von pixabay und graphicstock.

Die in diesem Magazin veröffentlichten Inhalte und Werke unterliegen dem Urheberrecht. Jede Weiterverwertung bedarf einer vorherigen schriftlichen Einwilligung des Autors bzw. Urhebers.

Die AGBs unter www.haffmedia.de



NEWS vom Kulturportal Torgelow 02/2019

"Die Hölle des positiven Denkens"

Ein Feuerwerk der Stand-Up-Comedy am 20.02.2019 im Torgelower Ueckersaal

Wenn die Hölle so brüllend komisch ist, wie ein Abend mit der KomiKaze-Kabarettistin Patrizia Moresco, wovor haben wir dann Angst? In ihrem neuen Programm erhebt sich die Moresco wie "Phönix aus der Flasche" gegen den neuen Zeitgeist. Nichts und Niemand bleibt verschont, am wenigsten sie selbst.

Wie ferngesteuert sind wir? Mit intergalaktischer Geschwindigkeit rasen wir durchs Leben, mutieren zu Smartphone-Zombies. Den Blick, statt auf die Welt, aufs Display fixiert. Chatten statt reden, twittern statt flirten, bloggen statt poppen. Was zählt ist die optimale Ausnutzung des Terminkalenders.

Selbstverwirklichung ist keine Option mehr, sondern Pflicht! Und das bitte zackig, irgendwo zwischen Gärtnern und Burn-out, damit man noch mit der Thermomix App eine vegan Gluten freie Suppe kochen kann. Wir sollen selbstkritisch sein, uns aber akzeptieren wie wir sind, ehrgeizig wie Spitzensportler, dabei gelassen wie ein Zen-Mönch, die Wut niemals unterdrücken, aber immer positiv denken. Irgendwann hat doch die Optimierung ihren Zenit überschritten.

Kein Wunder, dass wir aussterben, sexy geht anders. Nur wie?

Patrizia Moresco: "Von perfekt bin ich 10.000 Ratgeber entfernt, fang aber trotzdem schon mal an zu leben und lass jetzt die Korken knallen. Und nach zwei bis sechs Gläschen sehe ich auch nichts mehr negativ, sondern doppelt. Salute!"

Patrizia Moresco "Die Hölle des positiven Denkens" 20. Februar 2019, 19:30 Uhr Ueckersaal Torgelow, Tickets unter 03976 252153





ROCK HOUR - die X.

Manche Produkte halten sich lange

über das Verfallsdatum hinaus

Irgendwann hat man mal wieder Lust, die Lederjacke rauszukramen, sich das Hippie-Halstuch um den Kopf zu drehen und die Harley-Sonnenbrille aus der Zigarrenkiste zu befreien. Dann klingelt es plötzlich wieder im Hirn, wenn man die alten Schinken von LED ZEPPELIN, FOREIGNER, FLEETWOOD MAC, GENESIS oder GOLDEN EARRING in die Playlist stöpselt und irgendeiner sofort ruft: "Eh, mach mal lauter!".

Genau darum geht's seit 10 Jahren bei DJ Ulli Blumes "ROCK HOUR", wo dem tanzwütigen Freizeit-Rocker die Sahnestückchen aus 4 Jahrzehnten Rockgeschichte fein filetiert und ohrgerecht in brillanter HiFi-Qualität auf die Tanzfläche gewummert werden.

Am 23. Februar 2019 also die X. Runde: 6 Stunden "Musik gegen den Strom", und ganz ohne Helene Fischer und "Schwarze Rose"! 23.02.2019, 20:00 Uhr - Gaststätte VULCAN Torgelow Tickets ab sofort unter 03976 280210





Sascha Heyna Passettert Bernhard Brink Calimeros

Daniela Alfinito * Julia Lindholm

Sa., 09.03.¹⁹ Stadthalle TORGELOW

8039762521





TICKETS: 03976 252153

Kabarett-Veranstaltungen

im Ueckersaal, jeweils 19:30 Uhr (Einlass 18:45 Uhr), Eintritt 15,00 €



2019

Do 21.02.19 Patrizia Moresco

Die Hölle des positiven Denkens Do. 14.03.19

Peter Vollmer "Er hat die Hosen an ...

... und sie sgt ihm, welche"
MTS "MTS gegen STRESS" Liederkabarett

Do 11.04.19

Die Becker und Frau Sierp Mi 22.05.19

So jung kommen wir nie wieder zusammen"

Do 23.05.19 Die Becker und Frau Sierp

"So jung kommen wir nie wieder zusammen"

Die 03.09.19

Ranz & May "Die Leute gucken schon" Ranz & May "Die Leute gucken schon" Ranz & May "Die Leute gucken schon" Mi 04.09.19

Do 05.09.19

Marga Bach "Bevor du fragst: NEIN" Do 17.10.19

Do 14.11.19 Jens Heinrich Claassen Ich komm schon klar

Do 12.12.19 Sia Korthaus "Oh Pannenbaum, wie schräg

hängt dein Lametta'

2020

Vorschau:

Do 16.01.20 Andrea Volk

Do 06.02.20 Frank Fischer

Do 12.03.20

Do 16.04.20 Do 14.05.20 Maria Vollmer

Michael Eller Andrea Kulka Mi. 15.09.20 Do. 16.09.20 Do. 22.10.20

Michael Ranz Michael Ranz Kerim Pamuk





AUTOHAUS GRIMM GMBH







in Torgelow & Ueckermünde

Fichtenstraße 39 | 17358 Torgelow Tel.: 03976 433088

www.grimm-auto.de



Suzuki Ignis Dualjet AGS Comfort+

EZ: 09/18, 1.500 km, Benzin, Automatik, Mineral Gray metallic, 66 kW (90 PS), 1.242 cm³, 8x Airbags, Keyless Start/ Go, Bordcomputer, Parkassistent, Elektr. Fensterheber, Klimaautomatik, Zentralv., CD-Radio, u.vm.

CO2 104 g/km, Verbrauch innerorts 5,5 l/100km, außerorts 4,1 l/100km, kombiniert 4,6 l/100km

14.990 € / MwSt. ausw.



Honda Civic 1.5 i-VTEC Turbo Sport

EZ: 06/18, 1.500 km, Benzin, Rallye Red, 134 kW (182 PS), 1.498 cm³, 6x Front-, Seiten-& Kopfairbags, Bordcomputer, Elektr. Fensterheber, Klimaautomatik, Tempomat, Leicht-

CO2 133 g/km, Verbrauch innerorts 7,4 l/100km, außerorts 4,9 l/100km, kombiniert 5,8 l/100km

24.980 € / MwSt. ausw.



Effizienzklasse

Effizienzklasse

Effizienzklasse

Effizienzklasse A+

Suzuki Swift 1.4 Sport

EZ: 06/18, 500 km, Hybrid, Gelb, 103 kW (140 PS), 1.373 cm³, 7x Airbags, Bordcomputer, Keyless Start/Go, Tempomat, Sportsitze, Elektr. Fensterheber, Klimaautomatik,

CO2 125 g/km, Verbrauch innerorts 6,8 l/100km, außerorts 4,8 l/100km, kombiniert 5,6 l/100km

17.990 € / MwSt. ausw



Honda Civic 1.5 i-VTEC Turbo CVT Elegance

EZ: 04/18, 3.800 km, Benzin, Automatik, Silber metallic, 134 kW (182 PS), 1.498 cm³, 6x Front-, Seiten-& Kopfairbags, Navi, Einparkhilfe, Tempomat, Klimaautomatik, Sitzheizung,

Außenspiegel elektr., u.v.m. CO2 132 g/km, Verbrauch innerorts 7,8 l/100km, außerorts 4,8 l/100km, kombiniert 5,8 l/100km

21.990 € / MwSt. ausw.

Effizienzklasse



Suzuki Ignis Dualjet Allgrip Comfort

5 km, Benzin, Allrad, Mineral Gray metallic, 66 kW (90 PS), 1.242 cm³, 8x Airbags, Bordcomputer, Sitzheizung, Elektr. Fensterheber, Leichtmetallfelgen, Zentralv., u.v.m. CO2 114 g/km, Verbrauch innerorts 5,9 l/100km, außerorts 4,5 l/100km, kombiniert 5,0 l/100km

14.990 € / MwSt. ausw.



Honda HR-V 1.5 i-VTEC CVT Elegance Navi

EZ: 05/18, 150 km, Benzin, Automatik, Bril. Sporty Blue metallic, 96 kW (131 PS), 1.498 cm³, 6x Front-, Seiten-& Kopfairbags, Bordcomputer, Einparkhilfe vorn, Elektr. Fensterheber, Klimaautomatik, Tempomat, Außensp. elektr. anklappbar, u.v.m.; CO2 120 g/km, Verbrauch innerorts 6,1 I/100km, außerorts 4,6 I/100km, kombiniert 5,2 I/100km

21.990 € / MwSt. ausw.



Suzuki Ignis Dualjet Comfort

EZ: 04/18, 5.500 km, Benzin, Neon Blue Met. metallic, 66 kW (90 PS), 1.242 cm³, 8x Airbags, Bordcomputer, Sitzheizung, Tempomat, Sportsitze, Elektr. Fensterheber, Klimaanlage, u.v.m.

CO2 104 g/km, Verbrauch innerorts 5,7 l/100km, außerorts 4,1 l/100km, kombiniert 4,7 l/100km

12.890 € / MwSt. ausw.



Suzuki Vitara 1.4 Boosterjet Allgrip S

10 km, Benzin, Allrad, Galacticgray/Dach schwarz metallic, 103 kW (140 PS), 1.373 cm³, 7x Airbags, Start-Stop-Automa tik, Tempomat, Klimaautomatik, Bordcomputer, Außenspiegel elektr. anklappbar, u.vm. CO2 127 g/km, Verbrauch innerorts 6,3 l/100km, außerorts

5,0 l/100km, kombiniert 5,4 l/100km

23.991 € / MwSt. ausw.



Suzuki Celerio 1.0 AGS Club

0 km, Benzin, Grau metallic, 50 kW (68 PS), 998 cm³, 4x Airbags, Bordcomputer, Elektr. Fensterheber, Klimanlage,

CO2 99 g/km, Verbrauch innerorts 5,1 l/100km, außerorts 3,7 l/100km, kombiniert 4,3 l/100km

10.990 € / MwSt. ausw.



Suzuki SX4 S-Cross 1.4 Boosterjet Comfort

5 km, Benzin, Energetic Red Pearl metallic, 103 kW (140 PS), 1.373 cm³, 7x Airbags, Bordcomputer, Elektr. Fensterheber, Start-Stop-Automatik, Klimaautomatik, Tempomat, Leicht-

CO2 120 g/km, Verbrauch innerorts 6.9 l/100km, außerorts 4,9 I/100km, kombiniert 5,4 I/100km

21.490 € / MwSt. ausw.



Honda CR-V 2.0i-VTEC 4WD Automatik Executive

EZ: 04/18, 500 km, Benzin, Automatik, Weiß metallic, 114 kW (155 PS), 1.997 cm³, 7x Airbags, Navi, Bordcomputer, Einparkhilfe vorn, Sitzheizung, Tempomat, Lederpolster, Elektr. Fensterheber, Klimaautomatik, u.v.m CO2 179 g/km, Verbrauch innerorts 10,1 I/100km, außerorts 6,2 l/100km, kombiniert 7,7 l/100km

33.500 € / MwSt. ausw.



Honda Civic 1.6 i-DTEC Executive

EZ: 12/18, 15 km, Diesel Euro 6d-TEMP, Schwarz metallic, 88 kW (120 PS), 1.597 cm³, 6x Front-, Seiten-& Kopfairbags, Navi, Einparkhilfe vorn, Tempomat, Klimaautomatik, Lederausstattung, Außenspiegel elektr. anklappbar, u.v.m CO2 91 g/km, Verbrauch innerorts 3,5 l/100km, außerorts 3,4 l/100km, kombiniert 3,4 l/100km

26.808 € / MwSt. ausw.